

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 87 (1969)
Heft: 228

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 30. September 1969
Bern, mardi 30 septembre 1969

2245

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

N^o 228

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N^o 228 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttiteile. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Clair Logis, Fonds suisse de Placements Immobiliers, Lausanne.
Verzicht auf das Geschäftseröffnungsverbot, Sperrfrist.
Geschäftseröffnungsverbote – Sperrfristen.
Parelec SA, en liquidation, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. –
Marche di fabbrica e di commercio 240167-240185.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Telefonverkehr mit dem Ausland. – Correspondance téléphonique avec l'étranger. – Corrispondenza telefonica con l'estero.

Grossbritannien: Taxen für Bildtelegramme. – Grande-Bretagne: Taxes pour phototélégrammes. – Gran Bretagna: Tasse per fototelegrammi.

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

11. September 1969. Beteiligungen.

Durum A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1968, S. 2033), Beteiligung an Unternehmen aller Branchen usw. Die Generalversammlung vom 9. Juli 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Inhaberkarten zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Franken 500 000 auf Fr. 2 500 000, zerlegt in 2 500 Inhaberkarten zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus drei oder mehreren Mitgliedern. Kurt Furger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Scharrenbroich, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nun mit je einem andern Zeichnungsberechtigten. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind gewählt worden Hans Bechtler, von St. Gallen, in Zürich, Walter Meier, von Winterthur, in Zürich; und Dr. Carl Düvel, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Hatzfeld (Deutschland). Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Dr. Armin Curt, deutscher Staatsangehöriger, in Braunschweig (Deutschland), und Alex K. Haussmann, deutscher Staatsangehöriger, in Herlirberg.

19. September 1969. Kolbenringe, Zylinderbüchsen, Dieselmotoren. **Inter-Daros SA**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. August 1969. Zweck: Verkauf, Ausrüstung und Herstellung von Erzeugnissen der Firma «Aktiebolaget Davy Robertsons maskinfabrik», Partille/Schweden, und Handel mit ähnlichen Produkten, wie Kolbenringe, Zylinderbüchsen sowie andern Ausrüstungsteilen für Dieselmotoren und Grossmaschinen. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 30 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief. VR (Verwaltungsrat): ein bis drei Mitglieder. VR: Kurt P. H. Madsen, schwedischer Staatsangehöriger, in Kullavik (Schweden), ist Präsident; Max J. Bauer, von Oberbüren SG, in Rüschlikon, Delegierter und Geschäftsführer, beide mit Einzelunterschrift, sowie Wendelin Steiger, von und in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Splügenstrasse 10 in Zürich 2.

19. September 1969. **Meier-Alpiger, Transport AG**, in Volketswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zürcherstrasse 40, Hegnau. Statutendatum: 5. September 1969. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gesellschaft übernimmt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Meier-Alpiger, Transporte», in Volketswil, mit Aktiven (Fr. 96 240.10) und Passiven (Fr. 2000) gemäss Übernahmebilanz per 30. Juni 1969 zum Preis von Fr. 94 240.10, wovon Fr. 94 000 auf das Grundkapital angerechnet. Zweck: Durchführung von Transporten jeder Art. VR (Verwaltungsrat): 1-3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR: Joseph Meier-Alpiger, von Muri AG, in Volketswil ist Präsident, und Klara Meier-Alpiger, von Muri AG, in Volketswil, beide mit Einzelunterschrift.

19. September 1969. **ok Rigi Satz und Druck AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Birmsendorferstrasse 191, Zürich 3. Statutendatum: 22. August 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Herstellung von Foto- und Schreibsatz, Drucksachen, Übersetzungen, Roboterbriefen, Durchführung von Versandarbeiten und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Textverarbeitung und Werbung. Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): ein bis fünf Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief oder SHAB. VR: Heinrich Kolb, von Oberriet, in Zollikon ist Präsident mit Einzelunterschrift, und Jakob Kälin, von Einsiedeln, in Langnau am Albis, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien, letzterer zugleich Direktor.

19. September 1969. **Wäuser AG, Apparaturen für Industrie und Wissenschaft**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1969, S. 353). Statuten am 11. September 1969 geändert. Neue Firma: **WISAG Wissenschaftliche Apparaturen und**

Industrieanlagen AG vormals **Wäuser AG**. Neue Umschreibung des Zwecks: In erster Linie Fabrikation von und Handel mit Apparaturen wie auch Maschinen und Anlagen für Industrie und Wissenschaft sowie Übernahme von einschlägigen Vertretungen und Betrieb eines technischen Büreaus. Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern.

19. September 1969. **Direma Diktier- und Rechenmaschinen AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1969, S. 1972). Statuten am 26. August 1969 geändert. Die bisherige Bestimmung über die Vertretung der Gesellschaft ist durch eine neue ersetzt worden, nach welcher nun der VR (Verwaltungsrat) die Zeichnungsberechtigten und die Art der Zeichnung bestimmt. August Baggenstos, Präsident des VR, und Ernst Kugler, Mitglied des VR, führen weiter Einzelunterschrift.

19. September 1969.

Eduard Meier, Warenvertrieb, in Bärenswil. Inhaber: Eduard Albert Meier, von Bülach, in Bärenswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Calliope Meier, von Bülach, in Bärenswil. Vertrieb von Waren aller Art. Rüeggenthal, Neuthal b. Bärenswil.

19. September 1969. Spielwaren.

Marcel Csuka, in Zürich (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1968, S. 195). Generalvertretungen in Spielwaren usw. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Marcel Csuka, Inhaber P. Csuka» in Zürich, erloschen.

19. September 1969. Spielwaren.

Marcel Csuka, Inhaber P. Csuka, in Zürich. Inhaber: Peter Csuka, von Basel und Zürich, in Zürich 7. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Marcel Csuka» in Zürich, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Marcel Csuka, von Basel, in Zürich. Handel mit Spielwaren. Herzogstrasse 17.

19. September 1969. Elektrische Installationen und Apparate.

Kurt Bosch, in Winterthur, Weberstrasse 84, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Bosch, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur 1. Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten.

19. September 1969. Malerarbeiten.

Hans Schaad, in Zürich. **Seefeldstrasse 32**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Schaad, von Zürich, in Zürich 8. **Elisabeth Schaad**, von und in Zürich, hat Einzelprokura. Betrieb eines Malergeschäftes.

19. September 1969. Elektrische Anlagen.

Jakob Lang, in Zürich (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1953, S. 1818). Installationsgeschäft für elektrische Anlagen usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Lang & Co.», in Zürich 11, erloschen.

19. September 1969. Elektrische Anlagen.

Lang & Co., in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Erich Lang und Alfred Lang, beide von Zürich, in Zürich 11, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, sowie Wwe. Emma Lang, geb. Hofmann, Walter Lang und Marlies Lang, alle drei von und in Zürich, als Kommanditäre mit je einer Kommanditumsomme von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1969 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jakob Lang», in Zürich, übernommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an die Kommanditärin Wwe. Emma Lang, geb. Hofmann. Installation von elektrischen Anlagen, Schalttafelbau sowie Verkauf von elektrischen Apparaten und Beleuchtungskörpern. Schaffhauserstrasse 371.

19. September 1969. Werkzeugmaschinen.

E. Brignoli & Cie., in Zürich 9, Meientalstrasse 69, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 28. August 1969. Handel mit Werkzeugmaschinen. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin: Erika Brignoli, von Russo, in Dietikon. Kommanditär: Alfredo Brignoli, von Russo, in Dietikon, mit einer voll durch Verrechnung liberierten Kommanditumsomme von Fr. 1000.

19. September 1969. Kunststoff und Kunststoffartikel.

A-sik Handels AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1968, S. 569). Handel mit Kunststoff und Kunststoffartikeln aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1969, S. 2096) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1969. Schlankheitsinstitut.

Hawkins Institute AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1457). Schlankheitsinstitut usw. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 4. September 1969 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

19. September 1969. Kücheneinrichtungen.
Novintier AG, in Unterengstringen (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1968 S. 2474). Kücheneinrichtungen usw. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 14. August 1969 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

19. September 1969. Güter aller Art.

Polidora S.A., in Zürich 4 (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 212). Kauf, Verkauf, Einrichtung und Vermietung sowie Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Gütern usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12. September 1969 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1969.

Aktiengesellschaft vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband (Société anonyme ci-devant Union Suisse des Créanciers) (Società anonima già Unione Svizzera dei Creditori), in Zürich 8 (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1969, S. 1247). Neu hat Einzelprokura Max Affolter, von Zuchwil, in Volketswil.

19. September 1969.

Ventilator A.-G. (Ventilation S.A.) (Ventilator Ltd.), in Stäfa (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1969, S. 1972). Herstellung von Ventilatoren usw. Prokura von Eduard Jenny erloschen.

19. September 1969. Bank.

J. Vontobel & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 168). Bankgeschäft. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Eugen Bucher, von Romsos, in Wallisellen.

19. September 1969. Obst und Gemüse.

Interagros GmbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1966, S. 2415). Handel im In- und Ausland mit Obst, Gemüse usw. Neues Geschäftsdomicil: Tödistrasse 20 in Zürich 2 (c/o Hans Lang A.G.).

19. September 1969. Chemische Produkte.

Sualcina AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1963, S. 3226). Fabrikation von chemischen Produkten usw. Dr. Kurt Spitz und Jakob Schläpfer, letzterer infolge Todes, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Jakob Schläpfer ist nicht mehr Delegierter, sondern Präsident des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Gallus Berger, von Salez-Sennwald, in Zürich, zugleich Delegierter mit Einzelunterschrift, sowie Margrit Anna Berger, von Salez-Sennwald, in Bern, letztere ohne Zeichnungsbefugnis.

19. September 1969. Waren aller Art.

Butra AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1968, S. 795). Handel mit Waren aller Art usw. Hans Jegge aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Otto Singer, von Fruthwilen, in Zürich. Neue Adresse: Badenerstrasse 253, Zürich 3.

19. September 1969. Zeitschrift.

Annabelle-Verlagsgesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 632). Herausgabe der Zeitschrift Annabelle usw. Max Georg Franz Frey, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Carl Hans Frey, von und in Zürich.

19. September 1969.

Waltwoche-Verlag Karl von Schumacher & Co. AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 632). Max Georg Franz Frey, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Carl Hans Frey, von und in Zürich.

19. September 1969. Elektrische Apparate.

Dynamic-Vertrieb, P. Angst, bisher in Unterengstringen (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1961, S. 2410). Handel mit elektrischen Apparaten. Die Firma hat ihren Sitz nach Zürich verlegt. Geschäftsadresse: Cramerstrasse 2.

19. September 1969. Chemieapparate.

Chemap AG, in Männedorf (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1216). Fabrikation und Vertrieb von Chemieapparaten für Forschung und Technik. Die Unterschrift von Gerd Kloss ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Jean-Pierre Müller, von Zürich, in Erlenbach ZH; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Direktor.

19. September 1969.

Finter Bank Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1969, S. 345). Durchführung von Bankgeschäften aller Art usw. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen in den Verwaltungsrat gewählt worden: Paul O. Kühling, von Basel, in Zürich.

19. September 1969.

Willy Egeli, Treuhand-Inkasso, Zweigniederlassung in Winterthur (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1968, S. 1256), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Firma der Hauptniederlassung lautet neu «Egeli Treuhand (Egeli Fiduciaria) (Egeli Fiduciaria) (Egeli Trustee)»; dementsprechend lautet die Firma dieser Zweigniederlassung nun Egeli Treuhand (Egeli Fiduciaria) (Egeli Trustee). Der Geschäftsbereich wird nun wie folgt umschrieben: Treuhand, Revisionen, Immobilien, Informationen und Inkasso im In- und Ausland. Der Firmainhaber Willy V. Egeli wohnt nun in Marbach. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Willy J. Egeli, von Mels, in Wittenbach.

19. September 1969. Radio- und Fernsehapparate.

Seyffer & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1968, S. 2177). Vertrieb von Erzeugnissen auf dem Gebiete der Radio- und Fernsehapparate usw. Die Unterschrift von Harald Molinari ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kurt Lindenmann, von Seengen, in Steinhausen.

19. September 1969. Getreide, Früchte.

Hans Lang A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1966, S. 2695). Import von und Handel mit Getreide, Früchten usw. Neues Geschäftsdomicil: Tödistrasse 20 in Zürich 2.

19. September 1969.

Steinzeugfabrik Embrach A.-G. für Kanalisation und chemische Industrie, in Embrach (SHAB Nr. 266 vom 21. 11. 1968, S. 2443). Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Meier, von Winterthur, in Seuzach ZH. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Joseph Fröhli, von Jönag AG, in Zürich.

19. September 1969. Sanitäre Apparate.

Troesch & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1969, S. 947). Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten usw., mit Hauptsitz in Bern. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Ullrich, von Basel und Schaffhausen, in Olten, Mitglied des Verwaltungsrates.

19. September 1969.

Arova Sport AG, in Flurlingen (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1969, S. 398), wirtschaftliche Verwertung der von der Forschungs- und Entwicklungsgemeinschaft der «Arova Management Services AG», in Schaffhausen, und der «Dr.-Ing. h. c. F. Porsche KG», in Stuttgart-Zuffenhausen, oder von Dritten auf den Gebieten Sport, Spiel und Freizeit hervorgebrachten Ideen und Produkte usw. Theodor Ernst ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eckart Hasler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Reto Domeniconi, von Zürich, in Rapperswil SG.

19. September 1969. Reklame, Werbung.

MacManus, John & Adam SA in Liq., in Zürich 2 (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1969, S. 72), Führung einer Reklame- und Werbeagentur usw. Peter Zimmermann, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, ist nicht mehr Liquidator; seine Unterschrift ist erloschen.

19. September 1969. Regenmäntel.

Belmo A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1963, S. 3266), Fabrikation von und Handel mit Damen- und Herrenregenmänteln usw. Rudolf Sachs-Ornstein infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Fredy Sachs, Mitglied des VR, nun auch Präsident; er hat nicht mehr Einzelprokura, sondern führt neu Einzelunterschrift.

19. September 1969.

Solar Klima AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1968, S. 231), Entwicklung, Kauf sowie Verwertung von Verfahren und Patenten auf sonnenklimatischen und verwandten Gebieten usw. Rudolf Lienert aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Einziges Mitglied des VR: Dr. Rudolf Heiz, von Rüti GL, in Zürich, mit Einzelunterschrift (neu).

19. September 1969. Marketing, Werbung.

Baenziger & Wächter AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1966, S. 2305), Betrieb einer Marketing- und Werbeagentur usw. Ernst Bänziger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Rudolf Wächter, welcher nun in Fällanden wohnt; er bleibt Geschäftsleiter und führt weiter Einzelunterschrift.

19. September 1969.

Schweizerische Volksbank, Zürich, in Zürich 1; **Schweizerische Volksbank, Helvetiaplatz Zürich**, in Zürich 4; **Schweizerische Volksbank, Dietikon**, in Dietikon; **Schweizerische Volksbank, Thalwil**, in Thalwil; **Schweizerische Volksbank, in Wädenswil**, in Wädenswil;

(SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 270), Zweigniederlassungen der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank», mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Hans Wilhelm Schulthess ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und der ihr unterstellten Agenturen ist erteilt an Bruno Schättli, von und in Seegraben; Rolf Oberer, von und in Zürich; Hermann Hostettler, von Wählern BE, in Wallisellen.

19. September 1969. Haushalts- und Waschmaschinen.

Thomet AG, in Zürich (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1969, S. 45), Handel mit und Fabrikation von Haushalts- und Waschmaschinen. Unterschrift von Fritz Thomet erloschen. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Bernhard Schmidlin, von Wahlen, in Zürich, und Bernard Werder, von Hombrechlikon und Bern, in Zürich.

19. September 1969.

Steiner Maschinen A.G., in Rümlang (SHAB Nr. 115 vom 17. 5. 1968, S. 1063), Hans Sulser und Niklaus Karl Widmer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Pierre Steiner-Leupp, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift.

19. September 1969.

Agence économique et financière A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1969, S. 1481), Agentur für wirtschaftliche und finanzielle Information usw. Neu ist ohne Zeichnungsbefugnis in den Verwaltungsrat gewählt worden Eugène Patry, von Genf, in Collonge-Bellerive. Zur Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Laure Simone Wüster; ihre Prokura ist erloschen.

Bern — Bern — Bern

Bureau Aarberg

19. September 1969.

Automobiles Volvo SA, in Lyss (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1968, S. 2663), Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans-Ulrich Rieder, von Meiringen, in Lyss.

Bureau Aarvangen

19. September 1969. Chemische Reinigung.

Fr. Hosmann in Roggwil. Inhaber: Fritz Hosmann, von Englisberg, in Roggwil. Betrieb einer chemischen Reinigungsanstalt. St. Urbanstrasse 54.

Bureau Bern

18. September 1969.

Itten & Brechbühl, Architekten BSA/SIA, in Bern. Unter dieser Firma sind Jakob A. Itten, von Thun und Spiez, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, und Otto J. Brechbühl, von Lauperswil, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1969 begann. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen einfachen Gesellschaft «Architekturbüro Brechbühl & Itten», in Bern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Günther Wieser, von und in Bern; Karl Gerber, von Langnau i.E., in Ittigen, Gemeinde Bolligen, und Sven Neageli, von Biel BE, in Rüfenach, Gemeinde Worb. Betrieb eines Architekturbüros. Effingerstrasse 31.

18. September 1969.

Funk-Taxi AG Bern, in Bern, Durchführung von Taxifahrten, Betrieb einer Taxi-Bestellzentrale usw. (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1968, S. 1671). Die Prokura von Hermann Jaberger, Betriebsleiter, ist erloschen.

19. September 1969. Bauunternehmung.
Inäbitt & Co., in Zollikofen. Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1963, S. 1706). Paul Hess ist am 30. April 1968 und Hansueli Hess ist am 15. Juni 1969 ausgeschieden. Als neuer Gesellschafter ist Richard Inäbitt, von Grindelwald, in Zollikofen, eingetreten. Neues Geschäftsdomizil: Stämpflistrasse 14.

19. September 1969. Autogarage usw.

J. & E. Waeny AG, in Wabern, Gemeinde Köniz, Betrieb einer Autogarage und Autowerkstätte usw. (SHAB Nr. 81 vom 5. 4. 1968, S. 725). Jakob Waeny ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat sind neu gewählt worden: Ernst Waeny, junior, nun in Spiegel, Gemeinde Köniz; und Heinz Waeny, nun in Bern. Sie führen nun beide Einzelprokura; ihre Kollektivprokuren sind erloschen.

19. September 1969. Siedbrück.

Siercora, W. Zumbach & H. Köhl, in Köniz. Walter Zumbach, von Toffen, in Münsingen, und Heinz Köhl, von Rüschegg, in Oberscherli, Gemeinde Köniz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1969 begonnen hat. Siedbrück. Sägestrasse 73.

19. September 1969.

Radio Meier, in Bern. Inhaber der Firma: Franz J. Meier, von Kestenholz, in Jegenstorf. Handel mit Radio- und Fernsehgeräten sowie verwandte Produkten der Unterhaltungselektronik. Schanzenpost-Passage.

19. September 1969.

Walter J. Heller A.G. Bauunternehmung, Bern, in Bern (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 4). Hans Keller ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er und André Tüchle führen nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Hans Wüest, von Nebikon, in Muri bei Bern.

Bureau Biel

18. September 1969. Restaurant.

Arnold Grütter, in Biel, Betrieb des Restaurants «Zum Zeughaus» (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1967, S. 2210). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

19. September 1969.

Grands Magasin Innovation, vormals Meyer Söhne AG Biel, in Biel (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1969, S. 1726). Frédéric Imhof und Ali Rebetz sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen.

19. September 1969.

Max Gysin, Generalagent, in Biel, Generalagentur der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1963, S. 1342). Neue Geschäftsdressen: Rüschlistrasse 6.

19. September 1969. Immobilien usw.

Scala A.G. Biel, in Biel, Verwaltung, Vermietung und eventuelle Veräusserung der ihr gehörenden Liegenschaft Zentralstrasse 54 in Biel sowie die Führung des Betriebes des gegenwärtig darin befindlichen Kino-Theaters Scala (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1960, S. 1138). Hans Weyeneth ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde Hans Rolf Weyeneth, von Biel-Madretsch, in Biel, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

Bureau Burgdorf

18. September 1969. Bauten.

Losinger & Co. A.G., Zweigniederlassung in Burgdorf, Übernahme und Durchführung von Bauten (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1969, S. 740). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Hans Studer ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

Bureau Interlaken

19. September 1969. Bauten.

Losinger & Co. AG, Zweigniederlassung in Interlaken, Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1969, S. 924), mit Hauptsitz in Bern. Hans Studer ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

19. September 1969. Bauten.

Losinger & Co. AG, Zweigniederlassung in Grindelwald, Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1969, S. 924), mit Hauptsitz in Bern. Hans Studer ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

Bureau da Porrentruy

18. September 1969.

Fabrique d'horlogerie Perfecta S.A., à Porrentruy (FOSC du 27. 5. 1968, N° 122, p. 1130). Georges Graf, président, Madeleine Looser-Jacquet, secrétaire, et Suzanne Reusser-Jacquet, membre, ont démissionné; leur signature est radifiée: Marcel Jacquet, de Fontenais, à Porrentruy, jusqu'à membre. reste seul administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle.

Bureau Thun

26. September 1969.

Genossenschaft Berghelm Gorneren, in Thun. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 1. Juni 1969 eine Genossenschaft. Zweck ist, ihren Mitgliedern Gelegenheit zu verschaffen, zu günstigen Bedingungen im Berghelm Gorneren aufgenommen zu werden. Eine Vermietung kann auch an Dritte erfolgen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 2000 ausgegeben. Die Genossenschaft übernimmt von den Eigentümern Gustav Baumann, Kaufmann, Sonneckweg 20, Thun, und der Erbgemeinschaft des Emanuel Baumann-Hohl, wohnhaft gewesen Krankenhausstrasse 26, Thun, das Ferienhaus Berghelm Gorneren im Kiental samt Quellenanteil. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im SHAB. Die Genossenschaft wird durch ihren Vorstand, bestehend aus drei Mitgliedern, vertreten. Die Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Dem Vorstand gehören an: als Präsident Gustav Baumann, als Sekretär Rudolf Baumann und als Kassier Alfred Baumann, alle von und in Thun. Geschäftslokal: bei Alfred Baumann, Treuhändbüro, Höwegweg 37.

Bureau Wangen a.d.A.

17. September 1969.

Buchdruckerei Berner Volkszeitung, Hans Schelbli, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1955). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma Buchdruckerei Berner Volkszeitung Schelbli & Co. in Herzogenbuchsee übernommen.

17. September 1969.

Buchdruckerei Berner Volkszeitung Schelbli & Co., in Herzogenbuchsee. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1968 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Irma Martha Schelbli-Wild und Robert Schelbli, beide von Hallau, in Herzogenbuchsee. Kommanditäre mit einer Kommandite von je Fr. 10 000 sind Claudia Dora Grädel-Schelbli, von Huttwil in Basel und Hans Peter Schelbli, von Hallau, in Thun. Die Firma bezweckt den Betrieb einer Buchdruckerei mit Verlag, insbesondere die Weiterführung des von Hans Schelbli sel. betriebenen Geschäftes. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Buchdruckerei Berner Volkszeitung. Hans Schelbli, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1967, wonach die Aktiven Fr. 436 613.20 und die Passiven Fr. 299 952.82 betragen. Mit dem Uebnahmepreis von Fr. 136 660.38 werden die beiden Kommandanten verrechnet. Der Rest wird den Gesellschaftern zugeschrieben. Domizil: Lagerstr. 30.

Luzern — Lucerne — Lucerna

19. September 1969. Tragflügelboote.

Supramar AG (Supramar SA) (Supramar Ltd.), in Luzern, Tragflügelboote usw. (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1968, S. 2071). An der a.o. Generalversammlung vom 29. April 1969 wurden die Statuten teilweise abgeändert, wodurch folgende publikationspflichtige Tatsachen berührt werden. Das bisherige Grundkapital von Fr. 1 500 000 wurde durch Ausgabe von 2000 Inhaberkarten, Serie B, zu Fr. 500

auf Fr. 2 500 000 erhöht. Die Liberierung erfolgte durch Verrechnung mit Wandelobligationen im Erhöhungsbetrage. Das voll liberierte Grundkapital beträgt demnach Fr. 2 500 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien, Serie A, und 2000 Inhaberkarten, Serie B, je zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder im SHAB. William H. G. FitzGerald ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber als Mitglied im Verwaltungsrat. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt als Präsident Lord Kings Norton, englischer Staatsangehöriger, in London; als Delegierter Hussain Najadi, Bürger der Bahrain-Inseln (Brit. Protektorat), in Meggen, und als Mitglieder Martin Furrer, von Schongau LU, in Zug, und Peter Gübeli, von Goldingen, in Luzern. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Hanns Freiherr von Schertel (bisher Mitglied und Direktor) ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und stellvertretender Generaldirektor. Zum Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Count Antoine de Forgach, brasilianischer Staatsangehöriger, in Heusden (Belgien). Die bisherigen Prokuristen Marcel Dörig und Volker Jost wurden zu Direktoren ernannt und führen nun Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Jaksch, von Oesterreich, in Luzern. Die Unterschriften von Heinz Müller und Karl Büller sind erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

8. September 1969. Patente.

Novamur AG, in Glarus. Kauf, Verkauf, Registrierung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1968, S. 1480). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. September 1969 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 120 000 auf Fr. 300 000 erhöht, durch Ausgabe von 180 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 180 000 ist voll liberiert durch Verrechnung mit einem Guthaben an die Gesellschaft. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberkarten zu Fr. 1000.

19. September 1969.

Skiflitz Schilt A.G., Mollis, in Mollis (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1966, S. 796). Fritz Zwicky-Vonmüllern, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Gallati, Karl Brändle und Walter Hösli, als nichtzeichnungsberechtigte Mitglieder, sind ebenfalls aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Niklaus Staub, nichtzeichnungsberechtigtes Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Karl Müller, von und in Näfels, als Vizepräsident, er zeichnet zu zweien. Als nichtzeichnungsberechtigte Mitglieder wurden gewählt: Alfred Weber, von und in Mollis; Edwin Leemann, von Meilen, in Glarus; und Fritz Roos, von Mollis und Schänis, in Mollis. Michael Menzi, von Mollis und Filzbach, in Mollis, bisher Mitglied, ist nun Delegierter und zugleich Verwalter, er zeichnet nach wie vor zu zweien.

19. September 1969.

Baufinanz Holding AG, in Glarus (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1967, S. 2843). Dr. Ernst Schwieger, Werner Geiger und Hans Schmitt, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen.

19. September 1969. Beteiligungen.

Otarin AG, in Glarus. Mit Statuten vom 16. September 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu nominell Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: (sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt) eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon ZH, ist Präsident; Olivier van Lamsweerde, holländischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, und Peter M. Brupbacher, von und in Wädenswil ZH, Mitglieder, sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

19. September 1969. Beteiligungen, Patente.

Technopatent AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1967, S. 3237). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. September 1969 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. September 1967. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmen und in der Kapitalanlage insbesondere durch Erwerb und Verwaltung technischer Patente. Sie kann Grundeigentum erwerben. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: (sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt) eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. René M. Schmid, von Thalwil ZH, er wohnt nun in Aadorf. Geschäftsdomizil: Schmid Verwaltungs AG Zweigniederlassung Glarus, Hauptstrasse 47.

Zug — Zoug — Zugo

19. September 1969. Vorhänge, Teppiche usw.

P. Renggli, in Zug. Inhaber: Paul Renggli, von Entlebuch und Luzern, in Baar. Verkauf von Vorhängen, Teppichen und Einrichtungsgegenständen aller Art. Baarerstrasse 34.

19. September 1969. Beteiligungen; Aktienerwerb.

Idalgo A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. September 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften; Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 500; mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Tito Tettamanzi, von Lugano, in Massagno, ist Präsident, und Pier Giovanni Keller, von Oberthal, in Lugano, Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidnam SA).

19. September 1969.

Experta Treuhand A.G., Zweigniederlassung in Zug, Einrichtung und Reorganisation des Rechnungswesens von industriellen und kaufmännischen Betrieben usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1967, S. 2190). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Max Engler ist erloschen.

19. September 1969. Beteiligungen, Vermögensverwaltung.

Dematex AG. (Dematex SA.) (Dematex Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. September 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmen; Verwaltung von Vermögenswerten; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften; Übernahme von Treuhandmandaten. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Traugott E. Hirt, von Lauffohr, in Zürich, ist Präsident, und Etienne Gardiol, von Chabrey, in Lausanne, Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o MANDATARIA Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

19. September 1969. Schifffahrt Finanzierungen, Anlagen.

Faniga SA, bisher in Basel, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1969, S. 532). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. September 1969 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Faniga S.A. (Faniga A.G.) (Faniga Ltd.)**. Der Sitz wurde nach Zug verlegt. Der Geschäftszweck wurde wie folgt geändert: Erwerb, Betrieb und Veräusserung von Schiffen; Durchführung sämtlicher mit der Schifffahrt verbundenen Geschäfte; Durchführung von Finanzierungsgeschäften; Kauf und Verkauf sowie Ver-

waltung von Wertschriften, Beteiligungen und anderen Anlagen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Oktober 1948 und wurden am 13. Februar 1969 letztmals revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50.000, das bei der Gründung durch Sacheinlagen liberiert worden war, ist gänzlich abgeschrieben worden. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital wieder auf Fr. 200.000 erhöht durch Ausgabe von 19 Namenaktien der Serie A zu Fr. 10.000 und 20 Namenaktien der Serie B zu Fr. 500, alle voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Tsvi-Vered Rosenfeld, israelischer Staatsangehöriger, in Rotterdam, Holland, gleichzeitig als Präsident, und Dr. George M. Wettstein, von Zürich, in Küsnacht ZH, als Vizepräsident. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Jean-Pierre Weber, von Peseux, in Basel, ist nun als Sekretär desselben. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien je mit dem Sekretär. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. O. Menz).

19. September 1969. Verpackungs- und Metzgereimaschinen. **Selo AG (Selo SA) (Selo Ltd.) (Selo Inc.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. September 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Maschinen und Einrichtungen aller Art, insbesondere Verpackungsmaschinen und -materialien, Metzgereimaschinen und -einrichtungen sowie Maschinen für die Aerosol-Industrie. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; mit Fr. 35.000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief an die bekannten Adressen. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Zug. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Hans Rudolf Barth).

Freiburg – Fribourg – Friburgo Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

19. septembre 1969. Epicerie, etc.
Louis Brodard, à La Roche. Le chef de la raison est Louis Brodard, feu Marcel, de et à La Roche. Epicerie et commerce de détail.
19. septembre 1969. Carrosserie.
Erwin Muller, à La Roche. Le chef de la raison est Erwin Muller, de Cressier-sur-Morat, à La Roche. Carrosserie La Berra.
19. septembre 1969. Transports.
Othmar Schuwy, à Bellegarde. Le chef de la raison est Othmar Schuwy, de et à Bellegarde. Entreprise de transports de chosés.

19. septembre 1969. Menuiserie.
Camille Kolly et Fils, à La Roche. Camille Kolly et son fils Roland, d'Essert, à La Roche, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1969. Entreprise de menuiserie-charpente.

19. septembre 1969. Boulangerie, etc.
Alexandre Scherly, à La Roche, boulangerie, épicerie, bois, pailles, fourrages, mercurie (FOSC du 11. 6. 1934, N° 133, p. 1583). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

19. septembre 1969.
Société des Produits Nestlé S.A., succursale de Broc (FOSC du 18. 2. 1969, N° 40, p. 379). La procuration conférée à Werner Rossi est éteinte. Le directeur Martin Müller, précédemment à Boll BE, est actuellement domicilié à Broc.

19. septembre 1969.
Société des Ateliers Modernes S.A., à Bulle (FOSC du 29. 7. 1969, N° 174, p. 1761). Les administrateurs Walter Pfund, Joseph Pasquier et Otto Suter, ainsi que le directeur Jean de Wailly, ont donné leur démission, leurs signatures sont radiées.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

19. septembre 1969. Carrosserie.
Gilles Chavallaz, à Domdidier. Le chef de la maison est Gilles Chavallaz, fils de Robert, d'Ecuivillers, à Domdidier. Exploitation d'une carrosserie.

Bureau de Fribourg

18. septembre 1969. Constructions.
Losinger & Co S.A. (Losinger & Co A.G., succursale de Fribourg), construction et travaux de construction de tout genre, etc. (FOSC du 8. 4. 1969, N° 80, p. 755), avec siège principal à Berne. Hans Studer n'est plus administrateur; il continue à signer collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

19. septembre 1969.
Dufon Engineering Services S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 18 septembre 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but d'offrir à ses clients à l'étranger les services spécialisés dans le domaine technique et de mettre notamment à leur disposition d'une façon temporaire du personnel qualifié. Elle n'aura aucune autre activité en Suisse que celle nécessaire à son administration. Le capital est de fr. 50.000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur, libéré jusqu'à concurrence de 50%. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une seule insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Georges de Montenach, de Fribourg, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 26, rue St. Pierre, c/o Fiduciaire Wanner S.A.

19. septembre 1969. Tea-room.
Aeschbacher Walter, à Fribourg, représentation générale (FOSC du 14. 12. 1959, N° 291, p. 3451). Le titulaire modifie son genre d'affaires comme suit: Exploitation d'un tea-room et pension.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

19. septembre 1969.
Société de laiterie de La Pierraz, à La Pierraz, société coopérative (FOSC du 11. 11. 1952, N° 265, p. 2752). Marius Menétray et Marcel Vuagniaux ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés en remplacement, Francis Menétray, de et à Chavannes-les-Forts, vice-président, et Henri Bosson, de Rue, à Chavannes-les-Forts, secrétaire-caissier, avec signature collective à deux.

19. septembre 1969.
Entreprises frigorifiques et industriels de Romont S.A. (EFIR), à Romont (FOSC du 7. 3. 1968, N° 56, p. 494). Le conseil d'administration est composé de: Marcel Rufener, président (déjà inscrit); Franz Hayoz, de et à Giffers FR et Otto Gudel, de et à Madiswil BE, membres (nouveaux). Les administrateurs Louis Magnin et Oscar Lénard ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature individuelle du président ou la signature collective à deux des deux autres administrateurs.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Kriegstetten

19. September 1969. Sanitäre, elektr. Installationen, Nähmasch.
Ernst Gerber, in Biberist, sanitäre und elektrische Installationen und Handel mit Nähmaschinen und Velos (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1943, S. 296)

19. September 1969.
Schuhhaus Jördi, in Luterbach. Inhaber: Fritz Jördi, von Wyssachen, in Luterbach. Verkauf von Schuhen aller Art. Solothurnstrasse 18.

Bureau Lebern

18. September 1969. Möbel, Innenausbau.
Walter Studer, in Rüttenen. Inhaber: Walter Studer, von Riedholz, in Rüttenen. Möbel- und Innenausbau sowie Handel mit Sportartikeln. Hauptstrasse 275.

Bureau Olten-Gösigen

17. September 1969.
Metal-Beteiligungen A.G., in Olten (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1966, S. 1838). An der Generalversammlung vom 16. September 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 1.720.000 auf Fr. 2.077.000 erhöht durch Ausgabe von 357 Inhaberaktien Kategorie B zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2.077.000 und ist neu eingeteilt in 6000 Namenaktien Kategorie A zu Fr. 100 und 1477 Inhaberaktien Kategorie B zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre; Veröffentlichung im SHAB, welches auch Publikationsorgan ist; an die Namenaktionäre zudem mit eingeschriebenem Brief. Die Statuten wurden, auch in bezug auf weitere, nicht publikationspflichtige Änderungen, entsprechend revidiert.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

18. September 1969. Uhren- und Bijouteriewaren usw.
G. Bourquenez AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. September 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Uhren- und Bijouteriewaren und Edelsteinen sowie Herstellung von Gold- und Silberschmuck. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200.000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Vertrag vom 30. Mai 1969 übernimmt die Gesellschaft zwei einschlägige Warenlager zum Preise von Fr. 878.700. Die Kaufpreisregulierung erfolgt durch Uebergabe sämtlicher Aktien der Gesellschaft und Gutschrift von Fr. 678.700. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Willy Gut, von Zürich, in Basel, Präsident; Georges Bourquenez, von Boncourt, in Münchenstein, Vizepräsident; Slava Gut-Ivancic, von Zürich, in Basel und Paula Bourquenez-Steidel, von Boncourt, in Münchenstein. Der Präsident führt Einzelunterschrift, Slava Gut-Ivancic und Paula Bourquenez-Steidel zeichnen je mit dem Vizepräsidenten. Domizil: Centralbahnstrasse 5.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

18. September 1969. Kammwolle.
Schoeller, Albers & Co., in Schaffhausen, Kammwollspinnerei (SHAB Nr. 245 vom 18. 10. 1968, S. 2252). Kommanditgesellschaft. Der Prokurist Hubert Gähwiler wohnt nun in Bregenz (Oesterreich).

18. September 1969.
Rhenum Metall A.-G., in Schaffhausen, Herstellung und Verkauf von im Giesseireibetrieb benötigten Hilfseinrichtungen usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1969, S. 901). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift wurde gewählt: Christian Moser, von und in Neuhausen am Rheinfall.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

19. September 1969. Leinenwaren, Damenkonfektion.
Line-Lade AG, in St. Gallen, Handel mit Textilien, insbesondere Leinenwaren, Damenkonfektion usw. (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1968, S. 2464). An der Generalversammlung vom 19. September 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun **La Carriole AG (La Carriole SA)**.

19. September 1969. Transports, Krane.
Emil Egger AG, in St. Gallen, Transport- und Kranunternehmung usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1968, S. 141). Die Prokura von Alfred Indermaur ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heini Egger, von und in St. Gallen.

19. September 1969.
Redifusion St. Gallen A.-G., in St. Gallen, Wiedergabe der Darbietungen öffentlicher Rundspruchstationen zu organisieren usw. (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1969, S. 1112). An der Generalversammlung vom 20. Juni 1969 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Gemäss Uebernahmevertrag vom 20. Juni 1969 werden Aktiven und Passiven von der Firma «Redifusion AG», in Zürich übernommen. Die Löschung kann mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

19. September 1969.
R. Zeller & H. Kalt, Grenzgarage, in St. Margrethen. Rudolf Zeller, von Gossau SG und Hans Kalt, von Koblenz, beide in St. Margrethen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1969 ihren Anfang nimmt. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Marlies Zeller, von Gossau und Armida Kalt, von Koblenz, beide in St. Margrethen. Zweck: Vornahme von Autoreparaturen, Handel mit Autos und Verkauf von Benzin. Hauptstrasse 87.

19. September 1969. Hotel, Restaurant.
Frau A. Schmutz-Schwäger, in Rapperswil, Hotel und Restaurant (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1965, S. 1752). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. September 1969.
A. Walser, in St. Gallen, Bierbrauerei, Vertrieb von Obstgetränken usw. (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1968, S. 2411). Die Firma lautet nun: **Brauerei Stocken A. Walser**, Zweck ist nun: Bierbrauerei und im Zusammenhang damit Vertrieb von Obstgetränken und Mineralwasser.

19. September 1969. Fahrzeugbau.
Albert Grünfelder, in Kriessern, Gemeinde Oberriet, Fahrzeugbau (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1967, S. 1765). Die Firma lautet nun **GK Grünfelder**. Der Inhaber wohnt nun in Kriessern, Gemeinde Oberriet.

19. September 1969.
Alfred Brühlmann, in Walenstadt, Blumenhaus und Gärtnerei (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1963, S. 1525). Die Firma lautet nun: **Blumenhaus und Gärtnerei Alfred Brühlmann**.

19. September 1969. Gipserarbeiten.
E. Schiegi, in St. Gallen, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1967, S. 2015). Geschäftsdomicil: Volksbadstrasse 2.

19. September 1969. Sanitäre Anlagen.
Othmar Stähli, in Flums. Inhaber: Othmar Stähli, von Netstal, in Flums. Installation von sanitären Anlagen. Oberdorf.

Aargau – Argovie – Argovia

20. September 1969.
Karl Meier AG, Möbel- und Holzwarenfabrikation, in Ammerswil. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 26. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Schreinerei, insbesondere Fabrikation von Möbeln und anderen Holzwaren. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 und Sacheinlageverträgen vom 26. Juni 1969 das von Karl Meier-Kull betrieb-

bene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit Aktiven im Betrage von Fr. 343.730.62 und Passiven von Fr. 245.730.62. Der Aktivüberschuss, gleich dem Uebernahmepreis, von Fr. 98.000 wird voll auf das Aktienkapital angerechnet. Alle von Karl Meier-Kull seit dem 1. Januar 1969 eingegangenen Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Karl Meier-Kull, von Hägglingen, in Ammerswil AG. Geschäftsadresse: Dorfstrasse 7.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

18. September 1969. Bedarfsartikel für die Modellschreinerei.
Modella A.G., in Kreuzlingen, Handel mit Bedarfsartikeln für die Modellschreinerei (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1966, S. 230). An Anton Ellenbroek, von und in Tägerwilen, wurde Einzelprokura erteilt.

18. September 1969. Werkzeuge, Maschinen, Metallwaren.
Alfred Dreher A.G., in Kreuzlingen, Handel mit Präzisions- und andern Werkzeugen, Maschinen und Apparaten sowie Metallwaren aller Art (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1968, S. 1462). An Anton Ellenbroek, von und in Tägerwilen, wurde Einzelprokura erteilt.

18. September 1969. Bauten, Kies, Transporte.
Leo Stehrenberger AG, Zweigniederlassung in Rickenbach bei Wil, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten und Strassenbauten sowie Betrieb von Kieswerken und Ausführung von Transporten (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1969, S. 1940), mit Hauptsitz in Wil SG. Die Prokura von Gebhard Fink ist erloschen.

18. September 1969.
J. Lieberherr, Drogerie zum Klösterli, in Diessenhofen, Drogerie und Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1950, S. 2079). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

18. September 1969.
Y. Hobi, Drogerie Klösterli, in Diessenhofen. Firmainhaber: Yardo Hobi, von Mels, in St. Gallen. Betrieb einer Drogerie. Hauptstrasse 12.

18. September 1969. Waren aller Art.
Rudolf Bähler, in Ottenberg. Firmainhaber: Rudolf Bähler, von Wattenwil, in Ottenberg. Vermittlung von Handelsobjekten aller Art im In- und Ausland.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

19. settembre 1969. Immobili.
Pianturina SA, in Cadenazzo, costruzione, amministrazione beni immobili, ecc. (FUSC del 23. 7. 1969, N° 169, p. 1719). Il capitale sociale di fr. 50.000 è ora interamente liberato. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, nonché su altri punti non soggetti a pubblicazione.

19. settembre 1969. Garage, ecc.
Fratelli Prato, in Camorino. Roger Prato di Giuseppe e Savino Prato di Giuseppe, da Brissago, in Camorino, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio dal 16 settembre 1969. Garage, vendita e riparazione macchine e vendita benzina all'insegna «Garage Quadrifoglio».

19. settembre 1969.
Annunci Svizzeri SA «ASSA», Società Svizzera di Pubblicità, succursale di Bellinzona, promozione della pubblicità commerciale, ecc. (FUSC del 2. 7. 1969, N° 151, p. 1534), con sede principale a Zurigo. La firma di Helmut Müller, procuratore, è estinta.

Ufficio di Lugano

18. settembre 1969. Partecipazione, ecc.
Viestina S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 settembre 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberato al 40% (fr. 20.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazioni: 1 a 5 membri, attualmente: Dr. Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente; Dr. Orazio Dotta, da Airole, in Castagnola, membro; e Pier Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, membro, tutti con firma individuale. Recapito: Via Pioda N° 9, presso studio legale Tettamanti, Spiess, Dotta.

Waadt – Vand – Vand

Bureau de Cossonay

19. septembre 1969. Café-restaurant.
R. Hämmerli, à Lussy. Le chef de la maison est René Hämmerli, de Cossonay, à Lussy. Exploitation du Café-Restaurant de la Croix Blanche à Lussy.

Bureau de Lausanne

17. septembre 1969. Commerce de métaux.
Metallica S.A., à Lausanne, commerce des métaux (FOSC du 1. 4. 1969, p. 722). Nouveaux statuts: 12 septembre 1969. Capital porté de fr. 500.000 à fr. 2.000.000 par l'émission de 1500 actions de fr. 1000, au porteur. 500 actions ont été libérées en espèces. 10 actions ont été libérées par prélèvement sur la réserve spéciale de la société. Capital social: fr. 2.000.000, entièrement libéré, divisé en 2000 actions au porteur de fr. 1000. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Max Diethelm, de Vordertal, à Dornach SO.

19. septembre 1969. Photographie.
J.C. Vieillefond, à Lausanne. Titulaire: Jean-Claude Vieillefond, de France, à Lausanne. Reporter-photographe. Chemin des Rosiers 4.

19. septembre 1969. Café-restaurant.
J.-L. Oehen, à Lausanne. Titulaire: Johann Ludwig Oehen, de Lucerne, à Chardonne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Les Falaises». Chemin des Falaises 1.

19. septembre 1969.
Société Immobilière Epenex Dessus A., à Renens, société anonyme (FOSC du 10. 8. 1959, p. 2240). L'administrateur Jean Schupbach est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Claude Perey, de Orzens VD, à Crissier, et Raymond Savoy, de Renens VD et Attalens FR, à Renens, qui signent collectivement à deux. Nouvelle adresse du bureau: Rue de la Savonnerie 1.

19. septembre 1969. Pharmacie.
N. Sarraf, à Lausanne. Titulaire: Nagib Sarraf, du Liban, à Pully. Exploitation d'une pharmacie à l'enseigne «Pharmacie du Boulevard», Boulevard de Grancy 35.

19. septembre 1969. Bijouterie, etc.
Jarla S.A., à Epalinges. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 septembre 1969. But: Exploitation d'une industrie de fabrication de montage et de finition de pièces en métaux précieux et non précieux, notamment dans le domaine de la bijouterie fine et de fantaisie ou dans le domaine de l'horlogerie. La société peut se livrer à toutes opérations d'importation, d'exportation, d'achat, de vente, de représentation, de location, d'études ou autres opérations mobilières et immobilières se rapportant à son but et favorisant son développement. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publication: FOSC. Conseil: 1 à 7 membres, qui sont: Pietro Rozzi, d'Italie, à Banquette (Italie), président; Laurent Rey, de Granges-de-Vesin FR, à Epalinges, secrétaire; Jacques

Notari, de Neggio TI, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Bureau: Chemin de Florimont (chez Laurent Rey).

19 septembre 1969. Immeubles.
S.I. Saint-Martin C., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 septembre 1969. But: achat, construction, exploitation, mise en valeur et vente de tous immeubles bâtis ou non. Reprise de biens: parcelle de 296 m² environ, sise à Lausanne, rue St-Martin (de la parcelle 10474 du cadastre) pour le prix de fr. 496 000. Capital fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de francs 1000. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Agénor Ménétre, de Poliez-le-Grand, à Pully. Bureau: Rue César-Roux 16 (chez Zenith-immeuble S.A.).

19 septembre 1969. Immeubles.
S.I. Saint-Martin D., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 septembre 1969. But: achat, construction, exploitation, mise en valeur et vente de tous immeubles bâtis ou non. Reprise de biens: parcelle de 585 m² environ, sise à Lausanne, rue St-Martin (de la parcelle 10474 du cadastre) pour le prix de fr. 1 250 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de francs 1000. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Agénor Ménétre, de Poliez-le-Grand, à Pully. Bureau: Rue César-Roux 16 (chez Zenith-immeuble S.A.).

19 septembre 1969. Produits de beauté.
Mme Conti, à Lausanne, représentation de tous produits de beauté (FOSC du 3. 6. 1952, p. 1407). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

19 septembre 1969. Hôtels, restaurants.
Deux-Gares S.A., à Lausanne, exploitation et gérance d'hôtel, restaurants, cafés, etc. (FOSC du 14. 6. 1968, p. 1278). Nouveaux statuts: 10 septembre 1969. Capital porté de fr. 150 000 à fr. 350 000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées, dont fr. 150 000 par compensation de créances. Capital francs 350 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions nominatives de fr. 500, privilégies quant au droit de vote, et 200 actions nominatives de fr. 1000.

19 septembre 1969. Constructions métalliques.
A. Ernst, à Pully, constructions métalliques, ferronnerie (FOSC du 15. 9. 1969, p. 2122). Par suite de modification d'état-civil, le titulaire n'est plus allié Weber. Nouveau domicile privé: La Conversion, commune de Lutry.

19 septembre 1969.
Cosandey et Bottichio «Electro-TV», à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1^{er} septembre 1969. Associés: Michel Cosandey, de Sassel, à Lausanne; Mario Bottichio, d'Italie, à Lausanne. Commerce et réparation de radios et télévisions. Chemin d'Entre-Bois 4.

19 septembre 1969.
Pharmacie de la Palud S.A., à Lausanne (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675). L'administrateur Marius Blanc a démissionné, sa signature est radiée. Robert Ador, administrateur inscrit est nommé président. Armand Tavazzi, administrateur-délégué, est actuellement à Pully.

19 septembre 1969.
Laboratoires Gisèle Pochat S.A., à Lausanne, fabrication, exploitation, achat, vente, importation, exportation de tous produits ayant trait à l'industrie chimique ou autre (FOSC du 5. 9. 1967, p. 2953). Les administrateurs Gisèle Cornu et Jean-François Cornu ont démissionné, leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Marcel Mezzo, de Genève, à Chexbres.

Bureau de Morges

Rectification.
L. Genton, à Echandens (FOSC du 15. 9. 1969, p. 2123), café-restaurant. La raison exacte est: **Lidia Genton**.

Genf - Genève - Ginevra

16 septembre 1969. Immeubles.
Galaxia SA, en liquidation, à Genève, valoriser puis gérer l'immeuble dont la société est copropriétaire à Genève (FOSC du 2. 6. 1969, p. 1252). La société a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 2 juillet 1969.

16 septembre 1969. Confiserie.
Fabrique Louis Pasche SA, à Genève, confiserie, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 24. 6. 1969, p. 1462). Par jugement du 1^{er} septembre 1969, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé la révocation de la faillite. De ce fait, la dissolution de la société est également révoquée.

16 septembre 1969. Jades, tapis.
Sergeco SA, à Genève, jades et tapis (FOSC du 4. 4. 1968, page 716). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 11 juillet 1969.

16 septembre 1969. Produits agricoles.
Agrifrance, à Genève, produits agricoles et alimentaires, société anonyme (FOSC du 26. 8. 1968, p. 1850). Jean Chût (décédé) n'est plus administrateur. Jean Mégevaud, de Plan-les-Ouates, à Lancy, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. L'administrateur Henri Trono, secrétaire (inscrit), est maintenant domicilié à Thônex.

16 septembre 1969. Denrées alimentaires.
Bellérophon SA, à Genève, cotons, denrées alimentaires, etc. (FOSC du 16. 6. 1969, p. 1387). Les administrateurs Philippe Bolens, président, et Tatiana Bolens, secrétaire (inscrits), sont maintenant domiciliés à Genève.

16 septembre 1969. Marchandises.
Birg SA, à Genève, achat et vente de toutes marchandises, etc. (FOSC du 2. 5. 1969, p. 999). Conversion des 51 actions de fr. 1000, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 51 000, entièrement versé, divisé en 51 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 2 septembre 1969.

16 septembre 1969.
Cinégam Société Anonyme, à Genève, laboratoire cinématographique, etc. (FOSC du 10. 5. 1968, p. 1009). Alfred-Jean-Reymond Masset (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Bernard Masset, directeur (inscrit), jusqu'ici secrétaire, nommé président, avec signature individuelle, et Jean Masset (inscrit), nommé secrétaire, avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Jacques Speier (inscrit), maintenant de et à Onex, nommé directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Bernard Jacot-Descombes, du Locle NE, à Confignon, et Gilbert Chatelanat, de Moudon VD, à Genève.

16 septembre 1969. Transport.
Dean International SA, à Genève, services d'expédition, de transport, etc. (FOSC du 22. 5. 1969, p. 1167). Nouvelle raison de commerce: **Interdean S.A.** Statuts modifiés le 29 août 1969.

16 septembre 1969.
Diffulivre SA, à Genève (FOSC du 24. 7. 1969, p. 1731). Signature individuelle a été conférée à Emile Hertzschuch, de Cologne, à Lancy.

16 septembre 1969. Droguerie.
Duvoisin et Devernaz SA, à Vernier, droguerie en gros, etc. (FOSC du 10. 2. 1966, p. 460). La société est dissoute. Par consé-

quent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Duvoisin et Devernaz SA**, en liquidation. Liquidateurs: Frank Duvoisin, jusqu'ici administrateur et directeur, et Gérard-Charles Bourquin, jusqu'ici administrateur, avec signature collective à deux. Henri Teze n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse de la société en liquidation: Genève, 26, rue de la Corratierie, chez Gérard-Charles Bourquin, avocat.

16 septembre 1969.
Société Anonyme des Pneumatiques Michelin, à Genève (FOSC du 5. 6. 1969, p. 1288). Emile Dupont, membre du conseil d'administration (inscrit), signe dorénavant individuellement.

16 septembre 1969. Représentation.
Minkatur SA, à Genève, représentation de sociétés minières, etc. (FOSC du 25. 7. 1969, p. 1738). Administration: Jacques Mathier (inscrit) nommé président, et Max Keist, de Langnau b.R. LU, à Adiswil ZH, vice-président et secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Ahmet-Rona Yircali, de Turquie, à Istanbul (Turquie).

16 septembre 1969. Ameublements.
MRO Marketing and Retailing Organization SA, à Genève, ameublement, etc. (FOSC du 24. 3. 1969, p. 649). Jacques Urler et Jean Bouchet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Etienne Verloes, de Belgique, à Lancy, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 27, rue Lamarine.

16 septembre 1969. Appareils électroniques.
Sacel SA, à Genève, appareils et composants électroniques, etc. (FOSC du 25. 7. 1968, p. 1630). Le capital de fr. 150 000 est maintenant entièrement versé.

16 septembre 1969.
Société Immobilière Salève-Parc D., à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 11. 1965, p. 3517). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Société Immobilière Salève-Parc D.**, en liquidation. Liquidateur: Pierre Wicky, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

16 septembre 1969. Tous produits.
Vena et Cie SA, à Genève, produits bruts ou manufacturés, etc. (FOSC du 28. 8. 1969, p. 1982). Le nom de l'administrateur et secrétaire du conseil d'administration est Alfred Matthieu (et non Mathieu).

16 septembre 1969.
Foreign Commerce Bank Inc, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 20. 6. 1969, p. 1432). Le nom du fondé de pouvoir est Alfred Matthieu (et non Mathieu).

16 septembre 1969.
Discount Bank (Overseas) Limited, à Genève (FOSC du 11. 8. 1969, p. 1851). Capital porté de fr. 40 000 000 à fr. 50 000 000 par l'émission de 10 000 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 50 000 000, entièrement versé, divisé en 50 000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 12 septembre 1969. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Jean-Louis Sprecher, de France, à Vernier.

16 septembre 1969. Titres et valeurs.
Sogervim SA, à Genève, gestion de titres et valeurs, etc. (FOSC du 9. 4. 1969, p. 771). Capital porté de fr. 700 000 à fr. 1 050 000 par l'émission de 350 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: francs 1 050 000, entièrement versé, divisé en 1050 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 4 septembre 1969.

16 septembre 1969.
Société Immobilière Borex-Résidence, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 septembre 1969. But: achat, location, construction et revente de tous immeubles sis en Suisse. Capital: francs 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 142 de Borex (Vaud), avec bâtiment, pour fr. 240 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Michel Jacquet, de Chêne-Bourg, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 5, rue des Vollandes, chez Willy Jacquet.

17 septembre 1969. Tea-room.
Carlo Fini, à Genève, tea-room-glacier (FOSC du 12. 10. 1967, p. 3392). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 septembre 1969. Boulangerie.
Roland Jemelly, à Genève, boulangerie-pâtisserie et tea-room (FOSC du 1. 7. 1968, p. 1426). Le magasin est exploité à l'enseigne «Au Croissant d'Or».

17 septembre 1969.
Société fiduciaire Bonquin Frères et Bérat, société anonyme, à Genève (FOSC du 17. 2. 1969, p. 373). Les pouvoirs de Georges Noirjean sont radiés.

17 septembre 1969. Tea-room.
Jacqueline Carreller, à Genève. Chef de la maison: Jacqueline Carreller née Binz, de Bâle, à Genève, autorisée par son mari José Carreller. Tea-room-glacier à l'enseigne «Au Vieux-Martin». 31, rue Prévoist-Martin.

17 septembre 1969.
Société Immobilière Chennaz-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 10. 1962, p. 2822). Elsa Lyard n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. André Lyard, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

17 septembre 1969.
Librairie Droz SA, à Genève (FOSC du 12. 9. 1969, p. 2107). Alain Dufour et Giovanni Busino, directeurs (inscrits), ont été nommés en outre membres du conseil d'administration; ils continuent à signer collectivement à deux. Alain Dufour exerce en outre les fonctions de délégué. L'administrateur André Fatio (inscrit), signe désormais collectivement à deux.

17 septembre 1969. Immeubles.
La Finca SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 23. 7. 1969, p. 1720). Les administrateurs Roger Claus, secrétaire, et Noël Derippe (inscrits), signent désormais individuellement. Nouvelle adresse: 8, rue du Vieux-Colleage, chez Roger Staudhammer.

17 septembre 1969. Immeubles.
SI Gerfaut, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 6. 1969, p. 1486). Gilbert Gillet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Tournaire, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1, rue de Rive, chez Tournaire Robert.

17 septembre 1969. Immeubles.
SI Rue d'Italie 16, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 4. 1967, p. 1261). Marcel Unger et Armand Gonthet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: François Disch, président, et Jean-Pierre Baud, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 12, rue Général-Dufour, chez Besuchet et Disch, succ. de Baud et Kempf.

17 septembre 1969. Participations, etc.
Sudamex SA, à Genève (FOSC du 25. 3. 1966, p. 993). But modifié: importation et exportation de matières et produits manufacturés, ainsi que participation à toutes entreprises immobilières, commerciales et financières. Statuts modifiés le 29 mai 1969. Jacques Pugnât n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Rüegg, de Bauma ZH, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, rue du Purgatoire, chez la Fiduciaire René Rüegg SA.

17 septembre 1969. Immeubles.
SI Tekadde, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 4. 1969, p. 851). Bernard Roh n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Fracheboud, de Vionnaz VS, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

17 septembre 1969. Cafés-restaurants.
La Vignoble Doré SA, à Genève, exploitation de cafés-restaurants (FOSC du 23. 9. 1969, p. 2195). Gilbert Mulhauser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adrien Giacobino, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse de la société: 2, rue de l'Ecole-de-Médecine, chez Adrien Giacobino.

17 septembre 1969. Produits manufacturés.
Safico Genève SA, à Genève, matières premières, produits manufacturés, etc. (FOSC du 29. 10. 1956, p. 2729). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 3 septembre 1969.

17 septembre 1969. Immeubles.
SI St-Roch, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 4 septembre 1969. But: achat, vente, construction, échange et exploitation de tous immeubles ou droits immobiliers à l'étranger et plus particulièrement en France. La société n'exercera aucune activité en Suisse à l'exception toutefois de celle strictement réservée à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Bertrand de Mural, de Montreux VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, boulevard du Théâtre, chez De l'Harpe & Cie.

18 septembre 1969. Café.
Ruth Tissot, à Carouge, café (FOSC du 5. 5. 1969, p. 1021). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 septembre 1969. Chimiserie.
E. Haus, à Genève, chimiserie, etc. (FOSC du 20. 10. 1964, p. 3143). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

18 septembre 1969. Chimiserie.
Mme J. Haus, à Genève. Chef de la maison: Jeanne Haus, née Cogniasse, d'Uster ZH, à Genève. Chimiserie et commerce d'articles textiles à l'enseigne «Mylord», 8, passage Malbuisson. Second magasin de vente: 27, quai des Bergues.

18 septembre 1969. Tabacs-journaux.
Doris Argenzio, à Genève, tabacs-journaux, etc. (FOSC du 10. 9. 1968, p. 1952). Nouvelle adresse: 3, avenue Pictet-de-Rochemont.

18 septembre 1969. Café-restaurant.
Mme Heidi Berger, à Genève. Chef de la maison: Heidi Berger, de et à Genève. Café-restaurant-bar à l'enseigne «Au baobab», 52, rue de Lausanne.

18 septembre 1969. Droguerie.
Jean-Daniel Fontelliet, à Genève-Bougeries. Chef de la maison: Jean-Daniel Fontelliet, de Pizy VD, à Thônex. Droguerie-herboristerie à l'enseigne «Droguerie de Chêne-Bougeries», 21, rue de Chêne-Bougeries.

18 septembre 1969. Café-restaurant.
Roger Philipossian, à Carouge. Chef de la maison: Roger Philipossian, de Genève, à Carouge, séparé de biens de Henriette-Georgette, née Bourqui. Café-restaurant-pension à l'enseigne «Au Petit Bar», 54, rue Jacques-Dalphin.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:
Inhaberschuldbrief vom 18. Juni 1924 von Fr. 8600.—, haftend im 2. Range auf der Liegenschaft GB Wettingen Nr. 493, Parz. 6/3324, der Erbengemeinschaft Friedrich Zimmermann sel.
An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 25. September 1970 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (824*)
5400 Baden, den 24. September 1969 Bezirksgericht Baden

Le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur de trois mille francs (Fr. 3000.—) grevant en premier rang l'immeuble, article 2453 (à Bevaix, La Sagne, bâtiments, places et jardins de 379 m²) du cadastre de Bevaix, et les droits qui en découlent aux articles 676 (place) et 1048 (cave) du même cadastre, titre inscrit au bureau du registre foncier du district de Boudry le 13 juillet 1942, sous numéro 127, est sommé de produire ce titre dans un délai d'un an à partir de la première publication de la présente sommation au greffe du Tribunal de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (826*)
2017 Boudry, le 19 septembre 1969 Le président du Tribunal

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Das Zivilgericht Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 24. September 1969 die beiden Inhaberschuldreibungen Nrn. 33 511 und 33 512 im Nennwert von je Fr. 1000.— und verzinslich zu 4% der äusseren Anleihe von 1949 der Société Nationale des Chemins de fer belges (Fr. 50 000 000.— Schweizerwährung), nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt.
4000 Basel, den 26. September 1969 (828)
Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Par décision du 26 septembre 1969, le Tribunal a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 25 000, au porteur, inscrite le 5 janvier 1949 sur la parcelle 649, commune de Genève, section Petit-Saconnex, appartenant à: Verena Zurcher, femme de Max Moise Mouchi Halfou, Ernest Fritz Zurcher, Bertha Richner, veuve d'Ernest Paul Zurcher. (829)

1211 Genève, le 30 septembre 1969 Z. III
Tribunal de première instance, Genève:
F. Berdoz, greffier

La pretura di Locarno-Campagna avvisa che con decreto di oggi ha pronunciato l'ammortamento del titolo ipotecario al portatore di nominali Fr. 8500.—, a carico del Signor Rueb Walter, rogito N° 1586 del notaio avv. Libero Olgiate, in Giubiasco, gravante in I. rango, la particella RFD, N° 463, Indunar, prato-vigna di mq. 1001, in territorio di St. Abbondio. (827)
6600 Locarno, 25 settembre 1969 Il pretore:
avv. Gianfranco Franscini

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales

CLAIR LOGIS

Fonds suisse de Placements Immobilières

REGLEMENT

Dénomination, but et organisation Article 1

1. Sous la désignation

CLAIR-LOGIS, Fonds suisse de placement immobilières,

est constitué un fonds de placement au sens de l'article 2 de la loi fédérale du 1^{er} juillet 1966 sur les fonds de placement.

2. Le but du Fonds est le placement collectif en valeurs immobilières suisses.

3. Le Fonds peut être constamment développé par le produit de l'émission publique de parts.

Article 2

1. La société Investissements Collectifs SA, société anonyme ayant son siège à Lausanne, assume la direction du Fonds, qu'elle gère pour le compte des porteurs de parts.

2. La garde des avoirs du Fonds est assurée par la Banque Cantonale Vaudoise, dont le siège est à Lausanne, banque dépositaire du Fonds.

Article 3

Les parts sont représentées par des certificats de 1, 5 ou 10 parts. Elles sont au porteur et munies d'une feuille de coupons comprenant un talon.

Contrat de placement collectif, droits et obligations des parties à ce contrat.

Article 4

Les rapports juridiques entre le porteur de parts d'un côté la direction de la banque dépositaire de l'autre, sont régis par le présent Règlement, ainsi que par les dispositions sur le contrat de placement collectif au sens des articles 8 et suivants de la loi fédérale sur les fonds de placement.

Article 5

1. La Direction gère le Fonds de façon indépendante et en son propre nom, mais exclusivement pour le compte et dans l'intérêt des porteurs de parts. Elle a toutes les compétences qui ne sont pas expressément réservées à un autre organe.

2. En particulier, la direction gère les immeubles et tient les comptabilités qui concernent le Fonds. Pour exercer ses fonctions, elle peut avoir recours à des auxiliaires.

3. La direction prend également les décisions relatives à l'achat et à la vente de valeurs pour le compte du Fonds, ainsi qu'au montant des liquidités. Elle calcule la valeur d'inventaire, le prix d'émission et le prix de rachat des parts, détermine le montant de la répartition annuelle, exerce et fait valoir les droits appartenant au Fonds, nomme le réviseur et les experts permanents.

4. D'entente avec la banque dépositaire, la direction décide de l'émission de nouvelles parts, désigne d'autres domiciles éventuels de souscription et de paiement.

Article 6

1. La banque dépositaire assume, conformément à ses conditions générales et sous une désignation distincte, la garde de l'ensemble des valeurs mobilières et des pièces justificatives d'autres avoirs du Fonds. Elle assume en outre toutes les autres obligations d'un dépositaire. La banque dépositaire veille à ce qu'aucun placement interdit par la loi ou le Règlement ne soit effectué. Elle n'est toutefois pas responsable du choix des placements effectués par la direction dans le cadre des directives de placement.

2. La banque dépositaire est chargée de l'émission et du rachat des parts et tient le contrôle. Elle assume le service des paiements et encaissements qui en découlent pour le compte du Fonds.

Article 7

1. Le porteur de parts a, à l'égard de la direction, un droit de créance proportionnel à sa participation à la fortune et aux revenus du Fonds.

2. Le porteur de parts peut exiger en tout temps de la direction que ses parts lui soient rachetées et que sa participation au Fonds lui soit payée au comptant. Si le Fonds ne dispose pas des liquidités nécessaires au paiement, la direction se procure le plus rapidement possible en vendant des immeubles ou en contractant des prêts ou des hypothèques. Dans ce cas, la direction peut différer le rachat de 24 mois au maximum.

Valeur d'inventaire, prix d'émission et de rachat des parts

Article 8

1. La valeur d'une part s'obtient en divisant la valeur d'inventaire de la fortune globale du Fonds le jour de l'évaluation par le nombre de parts en circulation. La fortune du Fonds est déterminée sur la base d'un compte global (compte consolidé) qui comprend la fortune du Fonds et celle des sociétés immobilières lui appartenant, les rapports de participation et les engagements réciproques étant compensés; la fortune du Fonds englobe donc les immeubles, les avoirs en compte de placement et en compte de revenus, les papiers-valeurs et les autres valeurs.

2. La valeur d'inventaire de la fortune du Fonds correspond à sa valeur vénale, sous déduction des dettes gravant le Fonds et des impôts qui, à l'époque de l'évaluation, seraient probablement dus en cas de liquidation du Fonds. La valeur vénale des immeubles correspond au prix de vente qu'un administrateur diligent en obtiendrait probablement à l'époque de l'évaluation.

Article 9

1. Les prix d'émission et de rachat des parts sont basés sur la valeur d'inventaire calculée conformément à l'article 8 au moment de l'émission ou du rachat.

2. Le prix d'émission des parts est égal à la valeur d'inventaire augmentée:

- des frais (frais de notariat, droits de mutation, taxes, etc.), occasionnés en moyenne par le placement du montant souscrit;
- de la commission en faveur de la direction conformément à l'article 16, al. 1, lit a;
- du droit de timbre d'émission.

3. Le prix de rachat des parts est égal à leur valeur d'inventaire sous déduction:

- des frais (frais de notariat, droits de mutations, taxes, etc.) occasionnés en moyenne par la vente d'une partie des placements correspondant à la valeur d'inventaire des parts à racheter;
- de la commission de rachat, conformément à l'article 16, al. 1, lit a.

4. Les prix d'émission ou de rachat sont arrondis au franc.

Règles de placements

Article 10

1. Dans sa politique de placements, la direction doit se conformer aux directives suivantes:

- les disponibilités du Fonds doivent être placées en valeurs immobilières suisses, sous réserve du maintien de liquidités appropriées. Sont considérées comme valeurs immobilières suisses:

- les participations dans des sociétés immobilières suisses, dont l'objet et le but consistent exclusivement en l'acquisition, la vente et la construction d'immeubles situés en Suisse, ainsi qu'en leur location et affermage, pour autant que les participations portent au moins sur les deux tiers du capital et des voix dans les sociétés en question;

- les créances avec ou sans gage immobilier, sur les sociétés immobilières mentionnées ci-dessus;
- les immeubles situés en Suisse, pour autant qu'ils soient inscrits au Registre foncier au nom de la direction du Fonds, mais avec mention de leur appartenance au Fonds de placements;

b) les placements doivent assurer une répartition appropriée des risques selon la situation géographique et la grandeur des immeubles;

c) les placements doivent porter avant tout sur des immeubles locatifs et commerciaux, à l'exclusion d'immeubles essentiellement hôteliers;

d) les immeubles qui servent en grande partie à l'exercice d'une activité artisanale ou industrielle peuvent aussi être acquis;

e) l'acquisition de la propriété par étage est autorisée;

f) la direction peut faire des placements dans des maisons d'habitation comprenant plus de 40 logements;

g) le placement en terrains à bâtir destinés à la construction de maisons locatives ou commerciales est autorisé. Sur les terrains à bâtir, la direction peut soit construire pour le compte du Fonds, soit constituer contre rémunération appropriée des droits de superficie en faveur de tiers;

h) des cédulas hypothécaires sur immeubles de tiers peuvent être acquises temporairement lorsqu'un achat immobilier est envisagé ou à l'occasion d'une vente immobilière;

i) la direction peut placer temporairement en obligations de banques suisses et de corporations suisses de droit public les fonds non investis en valeurs immobilières;

j) les liquidités doivent être conservées en francs suisses.

2. Evaluées à la valeur vénale au moment du placement, les maisons d'habitation de plus de 40 logements ne doivent pas dépasser les deux tiers, les bâtiments commerciaux les tiers, les immeubles artisanaux ou industriels les tiers, les terrains à bâtir le dixième et les cédulas hypothécaires sur immeubles de tiers le cinquième de la fortune globale du Fonds.

Article 11

La direction peut constituer des gages sur des immeubles faisant partie du Fonds; cependant, en moyenne, le montant des gages ne doit pas dépasser la moitié du coût de revient de tous les immeubles.

Article 12

1. En application de l'article 33 de la loi fédérale sur les fonds de placement, la direction nomme un ou plusieurs experts permanents et indépendants chargés de l'estimation.

2. Avant d'acheter ou de vendre un immeuble, la direction doit le faire évaluer par au moins un expert permanent. Pour les projets de construction, l'expert doit examiner si le coût probable de l'investissement ne dépasse pas sa valeur vénale.

3. Lors de la clôture de l'exercice annuel, la direction fait examiner par le ou les experts permanents la valeur vénale de tous les immeubles appartenant au Fonds.

4. Si l'estimation du ou des experts attitrés diffère de celle de la direction, cette dernière doit motiver cette différence à l'intention de l'organe de révision.

5. La direction peut, dans un cas donné, faire appel à d'autres experts qu'aux experts permanents, à ses frais et sous sa responsabilité.

Article 13

La direction peut soit se charger elle-même de la gérance (location, encaissement des loyers, organisation du service de conciergerie, organisation des travaux d'entretien, etc.) des divers immeubles appartenant au Fonds, soit confier cette gérance à des agents immobiliers. Si elle confie la gérance à des tiers, elle doit leur rembourser par prélèvement sur la commission de gérance qui lui revient conformément à l'article 16, al. 1, lit. a.

Exercice, rapport de gestion et organe de révision

Article 14

1. L'exercice annuel du Fonds s'étend du 1^{er} janvier au 31 décembre.

2. Dans les six mois qui suivent la clôture de l'exercice, la direction publie un rapport de gestion contenant notamment les comptes annuels. Ceux-ci comprennent un état de la fortune du Fonds et un compte de résultats.

3. Le rapport de gestion donne tous les renseignements sur l'emploi du bénéfice net et mentionne que les indications supplémentaires que le Fonds de placements, en sa qualité de fonds immobiliers, doit fournir conformément à l'article 30 de l'Ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement, peuvent être consultées au siège de la direction. Est réservé le droit du porteur de parts à l'information, conformément à l'article 22 de la loi fédérale sur les fonds de placement.

4. Le compte annuel est établi sous forme d'un compte global (compte consolidé) comprenant la fortune et les revenus du Fonds et des sociétés immobilières lui appartenant, les rapports de participation et les engagements réciproques étant compensés. Le compte de la fortune est établi sur la base aussi bien du prix de revient que de la valeur vénale. Par le débit du compte de résultats, la direction effectue les amortissements appropriés sur immeubles et constitue des provisions en vue de couvrir les réparations futures des bâtiments.

5. Un organe de révision reconnu par la Commission fédérale des banques, autorité de surveillance, contrôle chaque année si la direction et la banque dépositaire ont respecté les dispositions du règlement du Fonds et de la loi fédérale sur les fonds de placement. Un bref compte rendu de l'organe de révision au sujet des comptes annuels publiés paraît dans le rapport de gestion du Fonds.

Article 15

1. Le bénéfice net du Fonds est réparti entre les porteurs de parts chaque année au mois de juin au plus tard.

2. La direction peut retenir jusqu'à 10% du bénéfice net en vue de son réinvestissement et peut également reporter jusqu'à 10% de ce bénéfice à compte nouveau.

3. Les bénéfices provenant de la vente de choses ou de droits appartenant au Fonds (gains en capital sur la vente d'immeubles, d'actions de sociétés immobilières ou d'autres valeurs) sont en règle générale maintenus dans le Fonds pour être réinvestis. La direction peut cependant, à son gré et dans la mesure qu'elle fixera, verser tout ou partie de ces bénéfices aux porteurs de parts.

Rémunérations de la direction et de la banque dépositaire

Article 16

1. Les rémunérations suivantes sont allouées à la direction et à la banque dépositaire:

a) Rémunération de la direction

en couverture des frais occasionnés par l'impression des certificats et des prospectus, ainsi que par le placement des parts, la direction reçoit une indemnité de 2½% calculée sur la valeur d'inventaire des nouvelles parts émises;

La direction débite le Fonds pour le travail occasionné d'une indemnité de 3% sur l'achat d'immeubles, de 4% du coût de la construction ou des transformations des immeubles, pour la surveillance et de 1½% du prix de vente des immeubles;

pour son travail de direction du Fonds et des diverses sociétés immobilières, la direction reçoit du Fonds une commission annuelle de 2‰ de la valeur vénale des immeubles et des autres actifs;

comme indemnité pour la gérance de divers immeubles, la direction débite le Fonds d'une commission sur les loyers et autres encaissements de 5%;

pour le paiement des parts rachetées, la direction a droit à une commission de 2½% de la valeur d'inventaire et, en cas de dissolution du Fonds, à une commission de ¼% de la valeur des parts.

b) Rémunération de la banque dépositaire

pour la garde des titres et le service des paiements, la banque dépositaire reçoit du Fonds une indemnité correspondant aux tarifs usuels en vigueur dans les banques, selon conventions de l'Association Suisse des Banquiers;

pour le service des paiements des coupons annuels aux porteurs de parts, la banque dépositaire débite le Fonds d'une commission de ½‰;

pour l'accomplissement de son devoir légal de surveillance de la direction, la banque dépositaire a droit à une indemnité annuelle à charge du Fonds de ¼‰ de la fortune nette du Fonds calculée en tenant compte de la valeur comptable des immeubles.

En outre, la direction du Fonds, les sociétés immobilières appartenant au Fonds et la banque dépositaire ont droit au remboursement des dépenses suivantes que leur occasionne l'exécution du contrat de placement collectif:

- frais d'impression des rapports de gestion et de publication des communications aux porteurs de parts dans l'organe officiel de publication du Fonds;
- commission sur achats et ventes d'immeubles, ainsi que pour la mise en location initiale;
- salaires des concierges (prestations sociales comprises);
- honoraires des experts attitrés chargés des estimations;
- honoraires de l'organe de révision pour les révisions ordinaires;
- coûts de mesures extraordinaires.

Durée et dissolution du Fonds

Article 17

1. La durée du Fonds est indéterminée.

2. La direction et la banque dépositaire peuvent chacune provoquer en tout temps la dissolution du Fonds en résiliant le contrat de placement collectif, moyennant préavis donné douze mois à l'avance, la première fois pour le 31 décembre 1975.

3. Avant le 31 décembre 1975, le Fonds ne peut être dissout que sur décision du juge saisi par la direction ou par la banque dépositaire, pour des motifs impérieux.

4. Après résiliation du contrat de placement collectif, la direction réalise les actifs du Fonds. Le paiement du produit de la liquidation aux porteurs de parts s'effectue par l'intermédiaire de la banque dépositaire. Si la liquidation s'étend sur une durée prolongée, le produit peut être payé au moyen de versements partiels.

Dispositions diverses

Article 18

1. Toutes les publications concernant le Fonds paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. La direction peut étendre toutefois ses publications à d'autres journaux.

2. Le Règlement du Fonds et les rapports annuels de gestion peuvent être obtenus au siège de la direction et de la banque dépositaire, ainsi qu'aux succursales de celle-ci et aux autres domiciles de souscription et de paiement mentionnés dans le rapport annuel de gestion.

Article 19

Pour tout ce qui n'est pas prévu dans le présent Règlement, le droit suisse, en particulier la loi fédérale du 1^{er} juillet 1966 sur les fonds de placement, est applicable.

Article 20

Le présent Règlement du Fonds remplace le contrat fiduciaire et de gestion conclu le 8 avril 1963 entre la direction et la banque dépositaire du Fonds, ainsi que le règlement du Fonds du 29 décembre 1966 publié dans la Feuille officielle suisse du commerce le 30 janvier 1967.

Article 21

Le texte du Règlement du Fonds est imprimé sur les certificats. Même après l'entrée en vigueur de ce Règlement, les parts portant le texte de l'ancien contrat seront émises jusqu'à épuisement du stock; elles seront cependant munies d'un timbre renvoyant au nouveau Règlement du Fonds. Les certificats émis antérieurement, qui reproduisent le texte de l'ancien contrat, mais ne portant pas le timbre renvoyant au nouveau Règlement du Fonds, demeurent valables sans restriction.

La direction: Investissements Collectifs SA
1000 Lausanne, le 14 juillet 1969

La banque dépositaire: Banque Cantonale Vaudoise

Approuvé le 27 août 1969 par la Commission fédérale des banques

Verzicht auf das Geschäftseröffnungsverbot Sperrfrist

(Art. 17,1 der Ausverkaufordnung vom 16. April 1947)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Leinenhaus Strassberg, Leinen- und Baumwollwaren usw., Birmannsgasse 49, Basel, einen Totalausverkauf bewilligt. Dem Inhaber Oskar Strassberg-Kupfermünz wird von der Auflegung einer Sperrfrist abgesehen.

4001 Basel, den 26. September 1969

(AA. 460)

Polizeidepartement Basel-Stadt
Administrativabteilung

Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen (Ausverkaufordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Eugen Frischknecht, Goldschmied-Geschäft, Freistrasse 8, Basel, einen Totalausverkauf bewilligt und den Ehegatten Elsa und Eugen Frischknecht-Keller für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Detailgeschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis 31. März 1975 auferlegt.

4001 Basel, den 26. September 1969

(AA. 462)

Polizeidepartement Basel-Stadt
Administrativabteilung

Der Firma Bier AG, Strick- und Wirkwarenfabrik, St. Gallen, wurde wegen der Aufgabe des Detailgeschäftes «St. Gallen Wäschefabrik» an der Merkurstasse 2, die Durchführung eines Totalausverkaufs bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 15. März 1975 verboten.

(AA. 461)

9001 St. Gallen, den 23. September 1969

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,
der Regierungsrat: M. Eggenberger

Parelec SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 septembre 1969, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 1^{er} décembre 1969 auprès du liquidateur de la société, M. E. Gubler, 6, rue Bonivard, 1211 Genève 1.

(AA. 463)

1200 Genève, le 25 septembre 1969

Le liquidateur

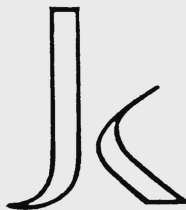
Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

240167. Date de dépôt: 30 mai 1969, 18 h.
Mountart AG, Hänibühl 8, Zoug. — Fabrication et commerce.

Skis, bâtons de skis, fixations de skis, patins, traîneaux, toboggans, bobsleighs, leurs parties et accessoires; vêtements pour le sport et le ski, y compris chaussures. (Cl. int. 25, 28)



240168. Date de dépôt: 3 juin 1969, 17 h.
Etablissements A. Moynet S.A. à Paris, Succursale de La Chaux-de-Fonds, 13, Jardinière, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Commerce.

Outils et fournitures d'horlogerie. (Cl. int. 8, 14)

AMSA

240169. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1969, 11 Uhr.
Kaloderma AG, Reinacherstrasse 131, Basel. — Fabrication und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 128426. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. März 1969 an.

Seifen, hygienische Produkte, Zahnpflegemittel, Haarwaschmittel, Parfümerien, Schönheitsmittel, kosmetische Artikel, Badesätze, Toilettenartikel, Haut- und Haarpflegemittel, Reinigungsmittel aller Art, Desinfektionsmittel, pharmazeutische Präparate, Sonnenschutzpräparate, Insektenschutzmittel. (Int. Kl. 3, 5, 8, 21)



240170. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1969, 16 Uhr.
W. Behr, Gustav Maurerstrasse 10, Zollikon (Zürich). — Handel.

Natürliches Mineralwasser aus Kladanj (Jugoslawien). (Int. Kl. 32)



240171. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1969, 11 Uhr.
Rusal AG Ludwig Scheid, Waldblick, Ruswil (Luzern). — Fabrication und Handel.

Pökelfahrmittel, Umröte- und Farbstabilisierungsmittel, Kutterhilfsmittel, Gewürze und Gewürzextrakte in flüssiger oder Pulverform. Biochemische Erzeugnisse zum Behandeln und Haltbarmachen von Lebensmitteln aller Art. Saucen, Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild und Fleischextrakte. Handwerkzeuge für Metzgereien. (Int. Kl. 1, 8, 29, 30)

rusal ag

240172. Date de dépôt: 20 juin 1969, 18 h.
Tungstentool S.A., via Casserinetta 28, Lugano (Tessin). — Fabrication.

Forêts, mèches, alésoirs, fraises, guides de tous genres en carbure de tungstène ou autres métaux. (Cl. int. 8)



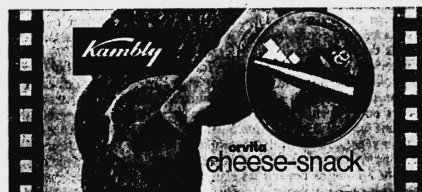
240173. Date de dépôt: 26 juin 1969, 12 h.
Drogimport R. Hausheer, 1, rue Collet, Vevey (Vaud). — Commerce.

Emplâtres. (Cl. int. 5)



240174. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1969, 18 Uhr.
Kambly AG, Biscuits- und Konfiseriefabrik (Kambly S.A., fabrique de biscuits et de confiserie), Mühlestrasse, Trubschachen (Bern). — Fabrication und Handel.

Vitaminhaltige Biskuits mit Rahm-Schmelzkäse. (Int. Kl. 30)



240175. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1969, 19 Uhr.
Bliss & Cie, Marktgasse 50, Winterthur (Zürich). — Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 128961. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Januar 1969 an.

Hüte, Mützen, Herrenwäsche. (Int. Kl. 25)



240176. Date de dépôt: 23 juin 1969, 18 h.
Jansen, Post & Cox N.V., Wibautstraat 84, Amsterdam-O (Pays-Bas). — Fabrication et commerce.

Montres, boîtiers et bracelets de montres en or, bracelets en or. (Cl. int. 14).



240177. Date de dépôt: 6 août 1969, 19 h.
Armour and Company, 401 North Wabash Avenue, Chicago (Illinois, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 133818. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 août 1969.

Savon de toilette et pour bain, shampooing, produits antitranspirants et désodorisants, crème à raser. (Cl. int. 3)

dial

240178. Date de dépôt: 29 octobre 1968, 17 h.
Dr. George Alex Perling M.B., Ch. B., M. Iust. M., 1204, Exeter Hall, Sol Harris Crescent, Durban (République Sud-Africaine). — Fabrication et commerce.

Viandes et produits carnés. (Cl. int. 29)

TENDAPERL

240179. Date de dépôt: 5 novembre 1968, 18 h.
Wendy Dress Limited, Kent House, Market Place, Londres W.1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Tissus, tricotés, articles d'habillement, chaussures. (Cl. int. 24, 25)

WENDY

240180. Hinterlegungsdatum: 6. November 1968, 20 Uhr.
Hoover Ball and Bearing Company, 135 E. Bennett Street, Saline (Michigan, USA). — Fabrication und Handel.

Behälter für Schüttgut. (Int. Kl. 6, 20)

TOTE SYSTEM

240181. Date de dépôt: 2 janvier 1969, 20 h.
Alliance Internationale du Tourisme (A.I.T.), 2, quai Gustave Ador, Genève. — Commerce.

Publications touristiques. (Cl. int. 16)

TOURUNIT

240182. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1969, 18 Uhr.
Ono Pharmaceutical Co., Ltd., 14, Doshomachi 2-chome, Higashi-ku, Osaka (Japan). — Fabrication und Handel.

Arzneimittel und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

STAGLANDIN

240183. Hinterlegungsdatum: 6. März 1969, 20 Uhr.
Vermolit AG, Industriestrasse, Bützberg (Bern). — Fabrication und Handel.

Feuerfeste Fassaden- und Brüstungselemente, Decken- und Trennwandelemente, Heizungselemente, Fussboden-, Flachdach-, Rohr- und Stahlstützenisolationen sowie Isoliermittel aller Art. (Int. Kl. 6, 11, 17, 19)

VERMOLIT

240184. Hinterlegungsdatum: 21. März 1969, 17 Uhr.
Origo Hydraulik Aktiebolag, Verkstadsgatan, Halmstad (Schweden). — Fabrication und Handel.

Hydraulische Heber, Hubgeräte, Pressen sowie andere hydraulische Maschinen und Geräte. (Int. Kl. 7)

ORIGO

240185. Hinterlegungsdatum: 2. April 1969, 18 Uhr.
American Hospital Supply Corporation, 1740 Ridge Avenue, Evanston (Illinois, USA). — Fabrication und Handel.

Chemische Produkte für wissenschaftliche Zwecke, Blutgruppenbestimmungsreagenzien, Glasartikel für Laborbedarf, Instrumente zum Stellen von Diagnosen. (Int. Kl. 1, 9, 10)

DADE

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Telephonverkehr mit dem Ausland

(PTT) Am 1. Januar 1969 sind vom CCITT (Comité Consultatif International Téléphonique et Télégraphique) neue Richtlinien für den internationalen Telephonverkehr herausgegeben worden. Die meisten europäischen Fernmeldeverwaltungen haben beschlossen, vom 1. Oktober 1969 an soweit möglich nach den neuen Richtlinien zu arbeiten. Für den Telephonverkehr in der Schweiz ergeben sich dadurch folgende, ab 1. Oktober 1969 gültige Änderungen:

1. Im Telephonverkehr mit europäischen und aussereuropäischen Ländern werden keine Gebühren mehr erhoben, wenn ein Gespräch mit besonderer Behandlung (Gespräch mit einer bestimmten Person, vom Angerufenen zu bezahlendes Gespräch usw.) nicht zustande kommt.
2. Im Telephonverkehr mit allen europäischen Ländern sowie im Verkehr mit Algerien, Fernando Poo, Grönland, den Kanarischen Inseln, Libyen, Marokko, den Azoren und Madeira, Spanisch Sahara und Tunesien wird die Zuschlagstaxe für Gespräche mit besonderer Behandlung erhöht. Sie entspricht neu der Gesprächstaxe für 2 Minuten einer gewöhnlichen Verbindung von Station zu Station. Im Verkehr mit der ersten Grenzzone Deutschlands und Österreichs beträgt die Zuschlagstaxe Fr. —35. Gespräche mit besonderer Behandlung sind:
 - Gespräche mit einer bestimmten Person (Vorankündigung)
 - Gespräche mit Herbeiruf; für den Herbeiruf der verlangten Person beanspruchen einige ausländische Verwaltungen noch eine besondere Gebühr
 - vom Angerufenen zu bezahlende Gespräche.
 Der Zuschlag wird für die gleiche Verbindung nur einmal erhoben.

Correspondance téléphonique avec l'étranger

(PTT) Le CCITT (Comité consultatif international télégraphique et téléphonique) a émis le 1^{er} janvier 1969 de nouvelles règles applicables au trafic téléphonique international. La plupart des administrations européennes des télécommunications ont décidé de travailler d'après ces nouvelles règles à partir du 1^{er} octobre 1969, en tant que la chose est possible. Il en résulte pour les abonnés suisses les modifications suivantes, valables dès le 1^{er} octobre 1969:

1. Dans la correspondance téléphonique avec les pays européens et extra-européens, il n'est plus perçu de taxe lorsqu'une communication avec facilité spéciale (conversation personnelle, conversation payable à l'arrivée, etc.) n'aboutit pas.
2. Dans la correspondance téléphonique avec tous les pays européens, ainsi qu'avec l'Algérie, Fernando Poo, le Groenland, les îles Canaries, la Libye, le Maroc, les Açores et Madère, le Sahara espagnol et la Tunisie, la surtaxe pour les conversations avec facilité spéciale est augmentée. Elle correspond à la taxe pour 2 minutes d'une communication ordinaire de poste à poste. Dans le trafic avec la première zone frontrière de l'Allemagne et de l'Autriche, la surtaxe est de 35 ct. Les conversations avec facilité spéciale sont:
 - les conversations personnelles (préavis);
 - les conversations avec avis d'appel; pour l'avis à la personne demandée, quelques administrations étrangères demandent une taxe spéciale;
 - les conversations payables à l'arrivée.
 La surtaxe n'est perçue qu'une fois par communication.

Corrispondenza telefonica con l'estero

(PTT) Il CCITT (Comité Consultatif International Téléphonique et Télégraphique) ha emanato, il 1^o gennaio 1969, nuove direttive concernenti la corrispondenza telefonica internazionale. La maggior parte delle amministrazioni europee delle telecomunicazioni hanno deciso di lavorare, dal 1^o ottobre 1969 in poi, possibilmente secondo le nuove direttive. Per gli abbonati al telefono in Svizzera risultano, a partire dal 1^o ottobre 1969, le seguenti modificazioni:

1. Nelle relazioni telefoniche con gli Stati europei ed extraeuropei non si riscuotono più tasse se una conversazione con facilitazione speciale (conversazione con una determinata persona, conversazione da pagarsi dal richiedente, ecc.) non è potuta essere scambiata.
2. Nelle relazioni telefoniche con tutti i Paesi europei, come pure con l'Algeria, le Azzorre e Madeira, le Canarie, Fernando Poo, la Groenlandia, la Libia, il Marocco, il Sahara spagnolo e la Tunisia, il supplemento per le facilitazioni speciali viene aumentato e corrisponde alla tassa di una conversazione ordinaria di 2 minuti tra stazione e stazione. Nella corrispondenza con la prima zona di frontiera della Germania e dell'Austria la tassa supplementare è di fr. —35. Sono considerate facilitazioni speciali:
 - le conversazioni con una determinata persona (preavviso);
 - le conversazioni con avviso di chiamata. Per la convocazione della persona richiesta, alcune amministrazioni estere esigono ancora una tassa speciale;
 - le conversazioni da pagarsi dal richiedente.
 Per la medesima comunicazione, il supplemento è riscosso una volta sola.

228. 30. 9. 69

Grossbritannien

Taxen für Bildtelegramme

(PTT) Vom 1. Oktober 1969 an gelten folgende Taxen für Bildtelegramme, die zwischen den öffentlichen Bildstellen Genf und Zürich einerseits und London anderseits übermittelt werden:

1. Taxstufe Fr. 43.95 (bisher Fr. 51.—)
2. Taxstufe Fr. 47.75 (bisher Fr. 56.65)
3. Taxstufe Fr. 51.60 (bisher Fr. 62.25)

Grande-Bretagne

Taxes pour phototélégrammes

(PTT) Dès le 1^{er} octobre 1969, les taxes suivantes sont applicables aux phototélégrammes échangés entre les postes phototélégraphiques publics de Genève ou Zurich d'une part et Londres d'autre part:

- 1^{er} échelon de taxe 43 fr. 95 (jusqu'ici 51 francs)
- 2^e échelon de taxe 47 fr. 75 (jusqu'ici 56 fr. 65)
- 3^e échelon de taxe 51 fr. 60 (jusqu'ici 62 fr. 25)

Gran Bretagna

Tasse per fototelegrammi

(PTT) Dal 1^o ottobre 1969 sono valide le seguenti tasse per fototelegrammi scambiati tra i posti pubblici di Ginevra o di Zurigo da un lato e Londra dall'altro:

- 1^a scaglione di tasse fr. 43.95 (finora fr. 51.—)
- 2^a scaglione di tasse fr. 47.75 (finora fr. 56.65)
- 3^a scaglione di tasse fr. 51.60 (finora fr. 62.25)

228. 30. 9. 69

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 30. September 1969

Cours de conversion sans engagement, dès le 30 septembre 1969

Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.58
Belgique/Luxembourg	100 Kronen	= Fr. 57.40
Dänemark/Danemark	100 DM	= Fr. 109.—
Deutschland/Allemagne	100 FF	= Fr. 77.60
Frankreich/France		
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 10.29
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —68 ⁴⁰
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 85.90
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 119.45
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 60.45
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.69
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 83.45

Verzeichnis schweizerischer Berufs-
und Wirtschaftsverbände

(12. Ausgabe)

Die letzte Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 7.— abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, in Bern, Postcheckrechnung 30-520. Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnitts zu vermerken.

Liste des associations professionnelles
et économiques de la Suisse(12^e édition)

La dernière édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms de plus de 1080 associations avec comme usuellement leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

La liste est en vente au prix de 7 fr. Prière d'adresser votre commande à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, à Berne, en versant préalablement la dite somme à notre compte de chèques postaux 30-520. Une simple mention de la commande au verso du coupon suffit.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaetion: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Prospekt-Auszug



SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Kapitalerhöhung 1969 von Fr. 300 000 000 auf Fr. 350 000 000

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre unseres Institutes vom 29. September 1969 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Grundkapital von Fr. 300 000 000.—, eingeteilt in 600 000 Inhaberk Aktien von je Fr. 500 nom., auf Franken 350 000 000 zu erhöhen. Die Erhöhung des Grundkapitals erfolgt im Hinblick auf die weitere beträchtliche Zunahme des Geschäftsumfanges sowie der massgeblichen Bilanzpositionen im ersten Halbjahr 1969 und dient der Aufrechterhaltung des gesetzlich vorgeschriebenen Verhältnisses zwischen den eigenen Mitteln der Bank und ihren gesamten Verbindlichkeiten. In Ausführung dieses Beschlusses werden

100 000 neue Inhaber-Aktien von je Fr. 500.— nom.,
Nrn. 600 001-700 000

ausgegeben, die auf den Tag der vorerwähnten ausserordentlichen Generalversammlung von einem Konsortium, das sich aus der Bank nahestehenden Instituten zusammensetzt, gezeichnet und voll einbezahlt worden sind. Die Aktien werden den bisherigen Aktionären zu dem am Schluss dieses Prospektes aufgeführten Bedingungen zum Bezüge angeboten.

Am 19. September 1969 waren bei der Schweizerischen Revisions-gesellschaft, Zürich, zur Sicherstellung des Wandelrechtes aus der 4% Wandelanleihe 1968 noch 25 905 Aktien hinterlegt. Für das Bezugsrecht sind von den ausstehenden 600 000 Aktien somit 574 095 Aktien aus Publikumsbesitz bezugsberechtigt. Um im Hinblick auf spätere Kapitaltransaktionen jedoch einen runden Betrag an Aktienkapital zu erhalten, werden die auf die Wandelaktien entfallenden 4317 neuen Aktien von der Personalstiftung unserer Bank zum Preise von Fr. 1750.— gezeichnet. Diese Aktien werden alsdann im Laufe der nächsten Jahre zum Preise von Fr. 2000.— den leitenden Mitarbeitern unseres Institutes angeboten, um ihnen so den Erwerb der als Kautions zu hinterlegenden Aktien zu besonderen Bedingungen zu ermöglichen.

Die neuen Aktien sind ab 1. Oktober 1969 dividendenberechtigt. Sie werden mit Coupons Nr. 47 und folgende versehen, deren erster Anspruch auf ¼ Dividende für das Geschäftsjahr 1969 darstellt. Sie sind im übrigen den bisherigen Aktien in jeder Beziehung gleichgestellt. Jede Aktie unseres Institutes von Fr. 500.— nom. berechtigt in der Generalversammlung zu einer Stimme.

Die Kotierung der neuen Aktien an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern, Lausanne, St. Gallen und Neuenburg wird beantragt werden.

Bezugsangebot

Die aus der Kapitalerhöhung von Fr. 300 000 000.— auf Franken 350 000 000.— stammenden neuen Aktien werden den Inhabern der alten Aktien zu folgenden Bedingungen angeboten:

1. Je sechs alte Aktien von Fr. 500.— nom. berechtigen zur Zeichnung einer neuen Aktie von Fr. 500.— nom.
2. Der Zeichnungspreis beträgt Fr. 1750.— netto pro Aktie. Der eigenössische Titelstempel wird von unserer Bank getragen.
3. Das Bezugsrecht ist in der Zeit vom

1. bis 15. Oktober 1969, mittags

beim Sitz unserer Bank in Zürich oder bei einer unserer schweizerischen Niederlassungen gegen Einreichung von Coupon Nr. 46 der alten Aktien und unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Zeichnungsscheines auszuüben.

4. Die Liberierung der neuen Aktien hat bis am 31. Oktober 1969 zu erfolgen. Bei Liberierung nach diesem Datum wird ein Verzugszins von 6% p.a. berechnet. Die neuen Aktientitel können voraussichtlich ab Mitte Dezember 1969 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank bezogen werden.
5. Unser Institut ist gerne bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Reduktion des Konversionspreises der 4% Wandelanleihe 1968

In Übereinstimmung mit Ziffer 8 der Anleihebedingungen wird der Konversionspreis pro Einheit von 4 Wandelobligationen um Fr. 322.— ermässigt. Ab 30. September 1969 bis und mit 31. Dezember 1969 beträgt der Wandelpreis somit Fr. 3678.—. Ab 1. Januar 1970 wird er sich um den in Art. 4 der Anleihebedingungen festgelegten Mehrpreis von Fr. 100.— pro Jahr erhöhen. Die Differenz zwischen dem Nennwert der Wandelobligationen und dem Wandelpreis im Zeitpunkt der Wandlung wird in bar ausbezahlt.

Zürich, 29. September 1969

Schweizerische Bankgesellschaft
Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Dr. A. Schaefer

Valoren-Nummern
Aktien 136 001
Aktien Em. 1969 136 003

WANNER

Wir sind ein mittleres Fabrikations- und Handelsunternehmen am unteren Zürichsee, linkes Ufer, und suchen zu raschmöglichstem Eintritt

Personalchef-Stellvertreter

mit kaufm. Lehrabschlussprüfung oder Handelsdiplom.

Erforderlich sind gute Kenntnisse der Personaladministration, Buchhaltung, Salärwesen und aller damit im Zusammenhang stehenden Arbeiten wie AHV- und SUVA-Abrechnungen, Personalversicherungswesen usw.

Praxis in Datenverarbeitung wäre von Vorteil, jedoch nicht Bedingung.

Bei Eignung besteht die Möglichkeit, in einigen Jahren die Nachfolge des jetzigen Personalchefs anzutreten.

Bitte telefonieren Sie uns, oder senden Sie uns Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen an die Personalabteilung Wanner AG, Seefeldstrasse 80, 8810 Horgen.

Telefon während der Geschäftszeit: (051) 82 27 41
Telefon ausser der Geschäftszeit (051) 82 42 90

J. R. Geigy AG

Kündigung der 4½ % Wandelanleihe 1965

von Fr. 35 000 000

Gemäss Ziffer 3 Abs. 1 der Anleihebedingungen hat die Gesellschaft das Recht, den noch ausstehenden Anleihebetrag vor 1971 unter Einhaltung einer dreimonatigen Kündigungsfrist auf jeden Coupontermin zum Nennwert zurückzuzahlen, wenn das Wandelrecht für mehr als 90 % der Obligationen ausgeübt worden ist. Nachdem für mehr als 99 % der Obligationen das Wandelrecht ausgeübt worden ist, kündigen wir hiermit den noch ausstehenden Anleihebetrag der 4½ % Wandelanleihe 1965 auf den

31. Dezember 1969

Die Inhaber von Obligationen können noch bis spätestens am 31. Dezember 1969 je eine Obligation von Fr. 3500.— Nennwert in eine Namenaktie der Gesellschaft von Fr. 200.— Nennwert wandeln, wobei hinsichtlich der Aushändigung der Aktie die Bestimmungen von Ziffer 4 der Anleihebedingungen über die Eintragung ins Aktienregister gelten. Für die im Jahre 1966 durchgeführte Kapitalerhöhung der Gesellschaft entsteht bei der Wandlung für je eine Obligation im Nennwert von Fr. 3500.— ein Anspruch auf die Barrückzahlung von Fr. 674.—, die gemäss den Anleihebedingungen nach der Wandlung ausbezahlt wird. Für die Wandlung ist die Obligation mit den noch nicht fälligen Zinscoupons sowie mit den Sondercoupons A-E bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und deren Niederlassungen in der Schweiz oder bei den Herren A. Sarasin & Cie, Basel, oder bei den Herren Ehinger & Cie, Basel, einzureichen. Erfolgt die Wandlung am 31. Dezember 1969, so ist der an diesem Tage fällige Zinscoupon nicht mitzuliefern; anderseits sind von der bei der Wandlung erworbenen Aktie die Dividendencoupons für das Geschäftsjahr 1969 sowie für alle früher abgelaufenen Geschäftsjahre abgetrennt.

Die Rückzahlung der Obligationen, für die vor oder am 31. Dezember 1969 das Wandelrecht nicht ausgeübt worden ist, erfolgt zum Nennwert von Fr. 3500.— gegen Einreichung der Titel mit den noch nicht fällig gewordenen Coupons per 31. Dezember 1970 bis 1975 sowie der Sondercoupons A-E spesenfrei durch die oben erwähnten Banken. Gleichzeitig gelangt für diese Obligationen der per 31. Dezember 1969 fällige Zins unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer zur Auszahlung.

Basel, den 30. September 1969

J. R. Geigy AG

Sadevco SA, Zug

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 13. Oktober 1969, 14.00 Uhr, ins Büro der REVISA Treuhand AG, Alpenstrasse 12, Zug

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1967/68, Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Demission der Kontrollstelle.
6. Allfälliges.

Für die Teilnahme an dieser Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktientitel oder die Vorlage eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz erforderlich.

Die Einberufung durch die Kontrollstelle erfolgt gestützt auf Art. 7, Abs. 1 der Statuten.

Zug, den 25. September 1969

Die Kontrollstelle:
REVISA Treuhand AG

Le Grand Hôtel, Grand Hôtel de l'Observatoire Hôtel Auberson, à Saint-Cergue

Aviz aux actionnaires

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 septembre 1969 a décidé:

1° L'unification du capital-actions

- a) soit la suppression des actions de priorité A contre remise d'actions ordinaires,
- b) l'échange des actions de priorité B en application des dispositions de l'article 4 des statuts contre des actions ordinaires.

2° L'augmentation du capital social qui est porté de deux cent mille francs à deux cent quatre-vingt mille francs, par l'émission au pair, sans souscription publique, de huit cents actions du nominal fr. de 100.—

3° L'impression de nouveaux titres d'actions

Messieurs les actionnaires, qui désirent faire usage de leur droit préférentiel de souscription, peuvent l'exercer pendant la période de 1^{er} octobre 1969 au 8 octobre 1969. Le droit de souscription est d'une action nouvelle pour deux actions et demi anciennes.

Ils devront faire parvenir leurs titres anciens accompagnés d'un virement de fr. 100.— par titre souscrit à M^e A.-L. Burnier, notaire à Nyon, qui se charge des opérations y relatives.

En ce qui concerne l'unification de capital, Messieurs les actionnaires porteurs d'actions de priorité B doivent adresser leurs titres à M^e A.-L. Burnier, qui leur bonifiera une somme de fr. 20.— par titre et leur délivrera des actions ordinaires.

Enfin, Messieurs les actionnaires sont priés d'adresser tous leurs titres, tous coupons attachés à M^e A.-L. Burnier, en vue de l'échange général des actions anciennes, de quelque catégorie qu'elles soient.

St-Cergue, le 25 septembre 1969

Le conseil d'administration

Intergeßion SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le 13 octobre 1969, à 11 h. 30, au siège de la société, 4, Cours des Bastions, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Approbation des rapports, vote de décharge.
- 4° Elections statutaires.
- 5° Propositions individuelles.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion, sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société (art. 696 CO), dès le 3 octobre 1969.

Le conseil d'administration

Interaar Immobilien AG, Baden

Kapitalerhöhung 1969

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1969 ist das Aktienkapital der INTERAAR IMMOBILIEN AG, Baden, von 3,6 Mio. auf 5,4 Mio. Franken erhöht worden durch Ausgabe von

1500 neuen Inhaberaktien von je Fr. 1000.— Nennwert, Nrn. 3001-4500

1500 neuen Namenaktien von je Fr. 200.— Nennwert, Nrn. 3001-4500
mit Dividendenberechtigung ab 1. Oktober 1969.

Die neuen Inhaberaktien werden von den nachstehend aufgeführten Banken, nämlich:

Aargauische Hypotheken- und Handelsbank,
Gewerbekbank Baden,
Schweiz. Bankgesellschaft,
Schweiz. Bankverein,
Schweiz. Volksbank,

in der Zeit vom 29. September 1969 bis zum 17. Oktober 1969 zu folgenden Bedingungen zum Bezuge angeboten:

1. Der Bezugspreis beträgt pro Inhaberaktie Fr. 1020.—.
2. Für je zwei bisherige Inhaberaktien von nom. Fr. 1000.— kann eine neue Inhaberaktie von ebenfalls Fr. 1000.— nom. zum oben erwähnten Preis bezogen werden.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung des Dividendencoupons Nr. 10 der bisherigen Aktien und unter Verwendung des hierzu vorgesehenen Bezugsscheines bei einer der oben aufgeführten Banken.

Die genannten Banken nehmen die Zeichnungsanmeldungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Prospekte sowie Bezugsscheine zur Verfügung von Interessenten.

Baden, 25. September 1969

Interaar Immobilien AG

Landgasthof Hotel Bären AG, Turbenthal

Einladung an die Aktionäre zur Gründungsversammlung und zur 1. ordentlichen Generalversammlung

I. Einladung zur konstituierenden Generalversammlung (Gründungsversammlung) der «Landgasthof Hotel Bären AG», Turbenthal, auf Samstag, den 11. Oktober 1969, 20.15 Uhr, im Saal des Restaurants «Bären», Turbenthal.

Traktanden:

1. Wahl eines Tagespräsidenten.
2. Wahl eines Protokollführers.
3. Wahl von zwei Stimmzählern.
4. Beschlussfassung über den Sacheinlagevertrag mit Walter Müller, Turbenthal.
5. Beschlussfassung über die vollständige Zeichnung des Aktienkapitals.
6. Feststellung der vertretenen stimmberechtigten Aktien.
7. Beschlussfassung über die Statuten.
8. Wahl des Verwaltungsrates.
9. Wahl der Kontrollstelle.

II. Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung der «Landgasthof Hotel Bären AG», Turbenthal, auf Samstag, den 11. Oktober 1969, im Anschluss an die konstituierende Generalversammlung im Saal des Restaurants «Bären», Turbenthal.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über den Bau des «Landgasthof Hotel Bären» im Ausserdorf Turbenthal, gemäss dem vorliegenden Projekt zum Preise von Fr. 3 000 000.—.
2. Genehmigung des Generalunternehmer-Vertrages zwischen «Landgasthof Hotel Bären AG» und Walter Müller, Turbenthal.

Turbenthal, den 23. September 1969

Für das Initiativkomitee

Der Präsident:
W. Müller

Der Aktuar:
A. Giger

Wichtig: Zusammen mit der Zahlungsbestätigung wird Ihnen von der Zürcher Kantonalbank, Agentur Turbenthal, ein Kuvert mit dem Aktienausweis und den Stimmkarten zugestellt. Diese Unterlagen sind an die Versammlung mitzubringen.

Sogerad SA

Les actionnaires de SOGERAD S.A. sont convoqués en

assemblée générale annuelle

le lundi 20 octobre 1969, à 18 heures, au siège social, 67, rue de Lyon, Genève, chez M. Charles Grless.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur.
- 3° Vote sur les conclusions de ces rapports et décharge au conseil d'administration.
- 4° Nomination du contrôleur.
- 5° Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits de 1968, ainsi que les rapports sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Les actionnaires sont priés de se munir de leurs titres ou d'une déclaration bancaire à présenter au début de l'assemblée.

Le conseil d'administration

Sintesi Organiche SA, Grono

Convocazione assemblea generale degli azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per sabato 18 ottobre 1969, alle ore 11.00, nello Studio di Ragioneria Frizzi, Viale Stefano Franscini 1, Lugano.

Trattande: le statutarie

I conti d'esercizio sono visibili a partire dal 1° ottobre 1969 presso le studio di Ragioneria Frizzi a Lugano.

Il consiglio di amministrazione

Manager

ein Mann, der gelernt hat zu lernen

Warum sind amerikanische Manager so erfolgreich?

Weil sie willens sind, sich ständig weiterzubilden, und weil sie frühzeitig mit ihrer Führungsausbildung begonnen haben. Diese Eigenschaften haben sie uns Europäern (noch) voraus. Der amerikanische Vorsprung auf vielen Gebieten der Wirtschaft ist nicht allein auf eine Überlegenheit im technischen Wissen zurückzuführen. Vielmehr besteht in Europa eine «Management-Lücke» gegenüber den USA. Diese Tatsache — sie ist vor allem von Servan-Schreiber in dem bekannten Buch «Die amerikanischen Herausforderungen» beschrieben worden — ist auch in schweizerischen Wirtschaftskreisen sehr wohl bekannt. Deshalb verlangt man von Leuten, die im Betrieb aufsteigen wollen, immer entschiedener Führungswissen. Es gibt heute den Beruf des Vorgesetzten; wie jeder andere Beruf will er gelernt sein.

Wer eine höhere Stelle erreichen will, muß seine Ausbildung jetzt beginnen: als Nachwuchs- oder untere bzw. mittlere Führungskraft

Unser Institut wurde geschaffen, um Ihnen eine solche Management-Ausbildung zu ermöglichen. In der in Amerika entwickelten Führungswissenschaft sind die Erfahrungen einer unbestimmbar Zahl von erfolgreichen Vorgesetzten gesammelt und in einen systematischen Zusammenhang gebracht. Unser Institut vermittelt dieses Wissen — auf unsere Verhältnisse übertragen — in allgemeinverständlicher und rationaler Form, zugeschnitten auf die Bedürfnisse der unteren und mittleren, Kader und der jüngeren Nachwuchskräfte, die in eine Vorgesetztenposition aufrücken wollen.

Rationelle Ausbildungsmethode: effektiv, gründlich — neben der Berufsarbeit

Die Ausbildung an unserem Institut läßt sich nebenberuflich und relativ kurzfristig abwickeln; das erworbene Wissen können Sie laufend in Ihrem Beruf nutzbringend anwenden. Ihr Wohnort spielt keine Rolle. Besondere Vorkenntnisse sind nicht erforderlich: die Ausbildung setzt mit den Grundlagen ein und baut systematisch darauf auf. Der Eintritt kann jederzeit erfolgen. Das Wissen wird durch sorgfältig programmierte schriftliche Unterlagen vermittelt; dazu kommen im zweiten Teil der Ausbildung jeweils am Samstag mündliche Seminarübungen, die nach modernsten Prinzipien geführt werden (Fallmethode, Planspiel mit Computereinsatz).

Individuelle Betreuung — zusätzliche Dienstleistungen

Unser Institut räumt in jeder Hinsicht faire Bedingungen ein und bietet Gewähr für eine individuelle Betreuung jedes Teilnehmers durch qualifizierte Fachleute. Zusätzliche Dienstleistungen, wie Informationsdienst und Laufbahnberatung, stehen den Teilnehmern kostenlos zur Verfügung. Die IMAKA steht unter der Kontrolle namhafter Persönlichkeiten der schweizerischen Wirtschaft.

Verschiedene Ausbildungsmöglichkeiten — auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten

1. Vollständige Führungslehrgänge

für Führungs-Nachwuchskräfte zur Vorbereitung auf eine Vorgesetztenstellung und für bereits aktivierte Führungskräfte des mittleren und unteren Kadern, die ihr Führungswissen systematisieren und erbrunden wollen. Zeitaufwand: 1–1½ Stunden pro Tag; Dauer: 1½ Jahre; Seminarübungen im letzten Semester; Abschluß: Zertifikatsprüfung.

Folgende Führungslehrgänge stehen zur Verfügung:

Laufbahnschulung
Führungskräfte technischer Herkunft
Führungskräfte kaufmännischer Herkunft
Führungskräfte im Bankgewerbe
Führungskräfte in der Verwaltung
Organisation und EDV
Personalwesen
Verkauf und Marktforschung

2. Management-Kurzlehrgänge

für Führungskräfte, die nur wenig Zeit für eine Management-Ausbildung aufwenden bzw. die sich nur in gewissen Spezialgebieten des Managements weiterbilden wollen. Zeitaufwand: 30 bis 45 Minuten pro Tag; Dauer: 1 Jahr; Seminarübungen im letzten Semester; Abschluß: Abschlussausweis (ohne Prüfung).

Betriebsorganisation und Personalführung
Marketing
Unternehmensplanung
Betriebspsychologie

3. Einzelfächer

für alle Nachwuchs- und Führungskräfte, die ihr Wissen in einer bestimmten Richtung vervollständigen wollen (nur Fernunterricht). Zeitaufwand: ca. 30 Minuten pro Tag und Fach; Abschluß: Kurszeugnis (ohne Prüfung).

Betriebsorganisation und Personalführung
Marketing
Unternehmensplanung
Betriebspsychologie
Datenverarbeitung als Organisationsinstrument

ferner Grundzüge der Volks- und Betriebswirtschaft, Die Wirtschaft als Funktionsgefüge; Grundlagen des Rechnungswesens, Bilanzinterpretation; Programmierlehrgang IBM 360/20; Wertpapierlehre, Steuerrecht, Das Recht in der wirtschaftlichen Praxis; Mathematische Grundlagen, Deutsch — Analyse und Stilistik, Geschichte der Neuesten Zeit, Die Welt als Wirtschaftsraum.

4. Planspiel

Wir führen laufend auch externe Unternehmensplanspiele (mit Computereinsatz) durch, die speziell bestimmt sind für Einzelfachteilnehmer und Führungskräfte, die nicht an unserem Institut eingeschrieben sind. Jeder Teilnehmer am Planspiel trifft im Rahmen eines wirklichkeitsnahen Modells eine Fülle von Führungsentscheidungen, die er mit Hilfe des Computers auf ihre Auswirkungen hin überprüfen kann.

Verlangen Sie unverbindlich das ausführliche Ausbildungsprogramm

Wichtig: Wir setzen keine Vertreter oder «Schulberater» ein. Sie erhalten per Post kostenlos und unverbindlich das Ausbildungsprogramm und können sich in aller Ruhe entscheiden.



imaka

Institut für Management und Kaderausbildung
Scheffhauserstraße 432, 8050 Zürich, Telefon (051) 46 25 15

An IMAKA Institut für Management und Kaderausbildung, Postfach 102, 8050 Zürich

Senden Sie mir bitte kostenlos und unverbindlich Ihr Ausbildungsprogramm.

SHB 2

Name:	Vorname:	Beruf:
Postleitzahl:	Wohnort:	Straße:

Finanzierungsgesellschaft VIKING, Zürich

5% Anleihe von 1960 von Fr. 20 000 000

Valoren Nr. 123 340

Bei der am 3. September 1969 im Beisein eines Notars gemäss Tilgungsplan vorgenommenen dritten Ziehung sind folgende 3250 Obligationen von je Fr. 1000 im Gesamtbetrag von Fr. 3 250 000.— zur Rückzahlung per 15. Oktober 1969 ausgelost worden:

51	60	3921	3930	7001	7010	10151	10160	13281	13290	17001	17010
91	100	3941	3950	7011	7020	10241	10250	13301	13310	17071	17080
191	200	3981	3990	7061	7070	10281	10290	13331	13340	17161	17170
201	210	4041	4050	7071	7080	10311	10320	13361	13370	17261	17270
401	410	4131	4140	7141	7150	10321	10330	13371	13380	17271	17280
411	420	4161	4170	7251	7260	10371	10380	13381	13390	17301	17310
511	520	4231	4240	7321	7330	10391	10400	13641	13650	17421	17430
621	630	4311	4320	7341	7350	10401	10410	13651	13660	17431	17440
691	700	4321	4330	7361	7370	10431	10440	13701	13710	17461	17470
701	710	4451	4460	7371	7380	10471	10480	13711	13720	17511	17520
941	950	4461	4470	7411	7420	10491	10500	13771	13780	17531	17540
1051	1060	4501	4510	7501	7510	10571	10580	13931	13940	17591	17600
1321	1330	4531	4540	7551	7560	10641	10650	14021	14030	17631	17640
1381	1390	4641	4650	7631	7640	10651	10660	14051	14060	17791	17800
1411	1420	4661	4670	7641	7650	10741	10750	14181	14190	17801	17810
1491	1500	4781	4790	7711	7720	10751	10760	14241	14250	17811	17820
1501	1510	4791	4800	7721	7730	10971	10980	14261	14270	17901	17910
1541	1550	4851	4860	7771	7780	11041	11050	14281	14290	18061	18070
1581	1590	4891	4900	7791	7800	11061	11070	14311	14320	18221	18230
1591	1600	5021	5030	7801	7810	11161	11170	14541	14550	18231	18240
1641	1650	5051	5060	7831	7840	11211	11220	14601	14610	18241	18250
1661	1670	5081	5090	7851	7860	11231	11240	14691	14700	18261	18270
1691	1700	5121	5130	8011	8020	11301	11310	14741	14750	18271	18280
1751	1760	5201	5210	8131	8140	11431	11440	14761	14770	18281	18290
1771	1780	5221	5230	8171	8180	11441	11450	14781	14790	18301	18310
1801	1810	5231	5240	8291	8300	11471	11480	14861	14870	18401	18410
1891	1900	5271	5280	8521	8530	11681	11690	14881	14890	18441	18450
1911	1920	5311	5320	8571	8580	11721	11730	14921	14930	18491	18500
1971	1980	5471	5480	8611	8620	11741	11750	15031	15040	18531	18540
2031	2040	5591	5600	8641	8650	11751	11760	15051	15060	18721	18730
2041	2050	5601	5610	8671	8680	11781	11790	15161	15170	18741	18750
2201	2210	5691	5700	8701	8710	11851	11860	15171	15180	18881	18890
2281	2290	5731	5740	8761	8770	11891	11900	15211	15220	18941	18950
2441	2450	5761	5770	8801	8810	11941	11950	15271	15280	18981	18990
2451	2460	5871	5880	8861	8870	12121	12130	15311	15320	18981	18990
2581	2590	5911	5920	8901	8910	12171	12180	15351	15360	19001	19010
2621	2630	5951	5960	8971	8980	12231	12240	15401	15410	19031	19040
2721	2730	5981	5990	9011	9020	12291	12300	15511	15520	19111	19120
2761	2770	6141	6150	9161	9170	12311	12320	15551	15560	19121	19130
2831	2840	6151	6160	9451	9460	12481	12490	15611	15620	19161	19170
2841	2850	6161	6170	9561	9570	12501	12510	15621	15630	19171	19180
2921	2930	6231	6240	9581	9590	12631	12640	15661	15670	19221	19230
3011	3020	6281	6290	9661	9670	12691	12700	15761	15770	19361	19370
3041	3050	6371	6380	9681	9690	12731	12740	15811	15820	19461	19470
3091	3100	6421	6430	9691	9700	12751	12760	15901	15910	19471	19480
3191	3200	6431	6440	9701	9710	12771	12780	15991	16000	19521	19530
3251	3260	6521	6530	9711	9720	12781	12790	16251	16260	19561	19570
3551	3560	6591	6600	9821	9830	12851	12860	16311	16320	19611	19620
3591	3600	6601	6610	9831	9840	12881	12890	16411	16420	19741	19750
3621	3630	6681	6690	9911	9920	13011	13020	16451	16460	19791	19800
3641	3650	6711	6720	9961	9970	13051	13060	16631	16640		
3661	3670	6771	6780	9971	9980	13091	13100	16641	16650		
3761	3770	6791	6800	10091	10100	13101	13110	16651	16660		
3881	3890	6821	6830	10121	10130	13211	13220	16661	16670		
3901	3910	6901	6910	10141	10150	13271	13280	16811	16820		

Die vorstehenden Titel können, versehen mit den Coupons per 15. Oktober 1970 und folgende, vom 15. Oktober 1969 an bei folgenden Zahlstellen eingelöst werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
sowie ihren sämtlichen schweizerischen Sitzen, Niederlassungen und Agenturen

Von den früheren Ziehungen sind noch folgende Titel ausstehend:

65 (68)	3 334 (68)	4 632 (68)	7 391 (68)	9 241 (68)	14 013 (68)
66 (68)	3 335 (68)	4 633 (68)	7 392 (68)	9 242 (68)	14 014 (68)
171 (68)	3 336 (68)	4 634 (68)	7 393 (68)	9 250 (68)	14 084 (68)
172 (68)	3 337 (68)	4 635 (68)	7 394 (68)	9 802 (68)	14 085 (68)
173 (68)	3 338 (68)	4 636 (68)	7 395 (68)	9 995 (68)	14 086 (68)
242 (68)	3 461 (68)	4 637 (68)	8 371 (68)	10 199 (68)	14 087 (68)
293 (68)	3 462 (68)	4 638 (68)	8 372 (68)	10 200 (68)	14 089 (68)
648 (68)	3 463 (68)	4 639 (68)	8 373 (68)	10 736 (68)	14 347 (68)
649 (68)	3 464 (68)	4 640 (68)	8 734 (68)	10 739 (68)	15 728 (68)
650 (68)	3 465 (68)	4 671 (68)	8 735 (68)	10 740 (68)	15 918 (67)
831 (68)	3 466 (68)	4 672 (68)	8 736 (68)	11 203 (68)	15 919 (67)
832 (68)	3 467 (68)	4 673 (68)	8 737 (68)	11 204 (68)	15 920 (67)
1031 (68)	3 468 (68)	4 674 (68)	8 738 (68)	11 205 (68)	16 248 (68)
1032 (68)	3 469 (68)	4 675 (68)	8 791 (68)	11 562 (67)	16 810 (68)
1041 (68)	3 470 (68)	4 676 (68)	8 792 (68)	11 563 (67)	18 025 (67)
1042 (68)	3 700 (68)	4 677 (68)	8 793 (68)	12 201 (68)	18 026 (67)
1376 (68)	3 754 (68)	4 678 (68)	8 794 (68)	12 202 (68)	18 027 (67)
1377 (68)	3 755 (68)	4 679 (68)	8 795 (68)	12 203 (68)	18 028 (67)
1378 (68)	3 756 (68)	4 680 (68)	8 796 (68)	12 896 (68)	18 029 (67)
1379 (68)	3 757 (68)	4 681 (68)	8 797 (68)	12 897 (68)	18 030 (67)
1380 (68)	3 846 (68)	4 682 (68)	8 811 (68)	12 898 (68)	18 091 (68)
1461 (68)	3 847 (68)	4 683 (68)	8 812 (68)	12 899 (68)	18 092 (68)
1462 (68)	3 848 (68)	4 684 (68)	8 813 (68)	12 900 (68)	18 361 (68)
1463 (68)	3 849 (68)	4 685 (68)	8 814 (68)	12 986 (68)	18 761 (68)
1464 (68)	3 850 (68)	4 686 (68)	8 815 (68)	12 987 (68)	18 762 (68)
1465 (68)	3 892 (68)	4 687 (68)	8 816 (68)	12 988 (68)	18 763 (68)
1466 (68)	3 969 (68)	4 688 (68)	8 817 (68)	13 007 (68)	18 764 (68)
1467 (68)	4 126 (68)	4 689 (68)	8 818 (68)	13 008 (68)	18 765 (68)
1468 (68)	4 621 (68)	4 690 (68)	8 819 (68)	13 021 (68)	19 435 (68)
1469 (68)	4 622 (68)	4 706 (68)	8 820 (68)	13 022 (68)	19 883 (68)
1470 (68)	4 623 (68)	4 725 (68)	8 821 (68)	13 023 (68)	19 884 (68)
1879 (68)	4 624 (68)	5 341 (68)	8 822 (68)	13 033 (68)	19 885 (68)
2021 (68)	4 625 (68)	5 347 (68)	8 823 (68)	13 034 (68)	19 886 (68)
2027 (68)	4 626 (68)	5 348 (68)	8 824 (68)	13 035 (68)	19 887 (68)
2028 (68)	4 627 (68)	5 581 (68)	8 825 (68)	13 036 (68)	19 976 (68)
2870 (68)	4 628 (68)	5 582 (68)	8 826 (68)	13 037 (68)	19 977 (68)
3331 (68)	4 629 (68)	5 585 (68)	8 827 (68)	13 038 (68)	
3332 (68)	4 630 (68)	5 587 (68)	8 828 (68)	14 011 (68)	
3333 (68)	4 631 (68)	5 588 (68)	8 924 (68)	14 012 (68)	

Zürich, 3. September 1969

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Batima Holding SA, Fribourg

Paiement de dividende

Par décision de l'assemblée générale annuelle des actionnaires du 19 septembre 1969, le dividende pour l'exercice 1968/1969 a été fixé à 6%, sous déduction de l'impôt anticipé de 30%.

Le dividende est payable dès le 1^{er} octobre 1969, contre présentation des certificats d'actions, au siège de SICOM S.A., 24, rue de l'Athénée, à Genève.

Genève, le 25 septembre 1969



Fonds de Placements Immobiliers

Répartition du coupon N° 12

Payable à partir du 1^{er} octobre 1969

La répartition pour l'exercice 1968-1969 s'élève à Fr. 5.40 par part.

Montant brut	Fr. 5.40
sous déduction de l'impôt anticipé	Fr. -0.90
Montant net par part	Fr. 4.50

payable contre présentation du coupon N° 12 dès le 1^{er} octobre 1969. L'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé pourra être demandé sur un montant brut de Fr. 3.—, soit Fr. -0.90 par les porteurs de parts domiciliés en Suisse. Les porteurs domiciliés dans un pays avec lequel la Suisse a conclu une convention de double imposition pourront, le cas échéant, demander le remboursement de l'impôt anticipé selon les dispositions de cet accord.

Direction: Trustama S.A., chemin de la Tour-Grise 4, 1007 Lausanne, tél. (021) 25 45 44.
Banque dépositaire: Caisse d'Epargne du Valais, place du Midi, 1951 Sion, tél. (027) 2 15 21.
Organe de contrôle: Société Fiduciaire et de Gérance S.A., 1204 Genève, tél. (022) 25 93 40.

Domiciles de souscription et de paiement des coupons

Bâle	Eigenheim-Bank
Genève	Banque Commerciale S.A.
Lausanne	Banque de Dépôts et de Gestion
	Fidglico S.A., Société fiduciaire
	Trustama S.A. (Direction du Fonds)
Locarno	Credito Commerciale di Locarno et agence
Neuchâtel	Banque Courvoisier & Cie
Sion	Caisse d'Epargne du Valais et agences
	(Banque dépositaire du Fonds)
Yverdon	Crédit Yverdonnois et agences
Zürich	Kommerzialbank AG

L'attention des porteurs de parts est attirée sur le fait que le nouveau règlement du Fonds a été publié dans la Feuille officielle suisse du commerce du 27 juin 1969 et qu'ils peuvent l'obtenir auprès de la direction du Fonds de la banque dépositaire et des domiciles de souscription et de paiement des coupons.

Les Grands Hôtels de Leysin SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 18 octobre 1969, à 11 heures, au Restaurant des Deux Gares, Place de la Gare 4, à Lausanne

Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les propositions pour la répartition du bénéfice, le rapport des vérificateurs des comptes et le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires au siège social, où il peut en être pris connaissance dès le 8 octobre 1969.

Les cartes d'admission doivent être retirées à la Banque Galland & Cie S.A., à Lausanne, jusqu'au 16 octobre, à midi.

Le conseil d'administration

Fonds Immobilier Romand FIR



Das muss ich sagen: ich bin kein Computer-Snob



Es gibt immer mehr Firmen, die bei der Wahl eines Computers die kaufmännische Rendite höher schätzen als reines Prestigedenken. Für viele mittlere und grössere Unternehmen ist der Klein-Computer RUF-PRAETOR mit seiner phantastischen Gedächtnis-Kapazität genau richtig: stets gut ausgelastet, finanziell verantwortlich, in der Datenlieferung den Erfordernissen des Betriebes angepasst. Trotzdem RUF-PRAETOR nicht grösser ist als bisherige Buchungsautomaten, entsprechen seine Leistungen einem Computer. In seinem Inneren befinden sich elektronische Speicher- und Recheneinheiten, die — elektronisch programmiert — eine äusserst schnelle und

sichere Datenverarbeitung gewährleisten. Und dies alles schon ab Fr. 28 000.-. Aber: vielleicht brauchen Sie noch gar keinen Computer, sondern Arbeitsgeräte, die mechanisch und elektrisch die Arbeit in Ihrem Betrieb übersichtlich, zuverlässig, rationell, sauber und klar erledigen. Auch in einem solchen Falle profitieren Sie vom breiten RUF-Programm, angefangen beim Handapparat über die RUF-Portable, den RUF-Intracont bis zum leistungsfähigen RUF-Intracont, dem rechnenden Buchungsautomaten. Es lohnt sich bestimmt, mit uns einmal unverbindlich über das Thema «Rationell buchen» zu sprechen, wobei dieser Begriff sehr indivi-

duell — ganz aus der Sicht des einzelnen Unternehmens — auszulegen ist. Und da wissen unsere Organisatoren wirklich Bescheid. Darum: RUFEN Sie RUF.

RUF

RUF-BUCHHALTUNG Aktiengesellschaft
8048 Zürich
Badenerstrasse 595, Tel. 051-54 64 00

Weitere Niederlassungen in Aarau, Basel, Bern, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen



**N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE
PETROLEUM MAATSCHAPPIJ**

Stablie à La Haye/Pays-Bas

(Royal Dutch)

Le Conseil d'Administration et la Direction de la N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ (Royal Dutch) ont décidé de distribuer, à valoir sur le dividende de l'exercice 1969, un acompte de fl. 3,50 par action.

Ont droit au dividende intérimaire sur les actions au porteur dont les certificats sont munis d'une feuille de dividende qui ne se compose pas de coupons de dividende espérés (dits titres CF), ceux qui le 12 septembre 1969, à la fermeture des bureaux, sont détenteurs de telles actions et dont les feuilles de dividende se trouvent à cette date entre les mains d'un dépositaire affilié au «Centrum voor Fondsenadministratie N.V.» (Centre pour l'Administration de Valeurs mobilières S.A.).

Le dividende intérimaire sera versé le 2 octobre 1969, sous déduction de l'impôt néerlandais sur les dividendes (25 %) au Centre précité, qui assurera le paiement des dépositaires intéressés.

Sous déduction de l'impôt néerlandais augmenté et contre remise du coupon No. 145 des certificats d'action au porteur munis de coupons, le dividende intérimaire sera payable en Suisse, à partir du 2 octobre 1969, auprès des banques suivantes:

Crédit Suisse
Société de Banque Suisse
Union de Banques Suisses
Banque Lau & Cie S.A.
MM Pictet & Cie, Genève.

Les actionnaires domiciliés en Suisse pourront demander la restitution de 25 % de l'impôt néerlandais sur les dividendes conformément aux dispositions de l'accord sur la double imposition entre le Royaume des Pays-Bas et la Confédération Suisse en utilisant la formule R-NL 1.

Le crédit en compte ou le paiement de la contrevalleur du dividende sera effectué en francs suisses, au cours du jour. Sur demande le dividende peut être payé en une autre monnaie. Les établissements payeurs fournissent tous renseignements.

La Haye, le 12 septembre 1969.

LA DIRECTION

Ski-Lift du Col des Mosses SA

MM. les actionnaires sont convoqués pour le vendredi 17 octobre 1969, à 16 h., aux Mosses, Restotel Stucki, en

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 1^{er} novembre 1968.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Rapport des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1968/1969, arrêté au 30 juin 1969.
- 4° Délibération sur le rapport de gestion et les comptes annuels.
- 5° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 6° Décharge aux administrateurs et aux contrôleurs.
- 7° Nominations statutaires.

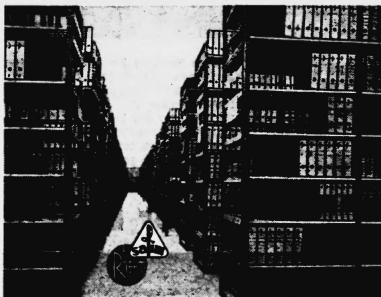
Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires au bureau de l'administration, place St-François 5, à Lausanne, dès le 3 octobre 1969. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres au porteur ou de pièces justifiant la qualité d'actionnaire, du 3 au 14 octobre 1969, par la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, et ses agences à Aigle et Château d'Ex, ainsi qu'au début de l'assemblée générale.

Le conseil d'administration

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache — inserieren Sie!

Für Ordnung in Lager, Werkstatt und Archiv:

bietet Ihnen RHEEM SAFIM in jedem Fall eine
Kolumbus-Ei-artige Lösung.



Mit den genormten RHEEM SAFIM-Bau-
elementen können Sie sämtliche Betriebs-
einrichtungen, wie z.B. Lagergestelle, Archiv-
gestelle, Arbeitstische und vieles mehr, selber
zusammenstellen oder durch uns montieren
lassen.

Ein einfaches,
... aber geniales System.

Rheem Safim SA
Wattstrasse 3 8050 Zürich
Telefon 051 46 32 22

Für nähere Unterlagen bitte diesen Coupon ein-
senden.

Name/Firma _____

Adresse _____

Post/leitzahl/Ort _____

Nur

Fr. 3.75 pro
Monat kostet
Sie ein Inkasso-
Abonnement
bei D&BB

also nur Fr. 45.- pro Jahr.
Wenn aber ein von D&BB
gemahnter Schuldner in der
Schweiz nach der ersten
Mahnung innert 10 Tagen
bezahlt, entrichten Sie an
uns kein Erfolgs-Honorar!
Und das ist nur einer von
vielen Vorteilen. Der wich-
tigste: Ihr Schuldner ist
stärker beeindruckt von uns
als von Ihnen, weil er
weiss, dass wir in der Schweiz
für mehr als 10 000 Kunden
arbeiten.

Übergeben Sie uns Ihre
Verlustscheine!
Niemand sollte Sie Verlust-
scheine abschreiben. Unser
Vorschlag: Sie stellen uns
Ihre Verlustscheine zu.
Haben wir Erfolg, bezahlen
Sie 50% Honorar. Haben
wir keinen Erfolg, bezahlen
Sie nichts. Für Inkasso,
Verlustscheine, Handelsaus-
künfte zur ältesten
(Gründungs-jahr 1841) und
grössten (18 000 Mitar-
beiter mit 250 Büros auf
5 Kontinenten) Firma —
zu D&BB mit 8 Büros und
90 Mitarbeitern allein in
der Schweiz (Telex-Dienst).

D&BB

DUN+BRADSTREET,

Bichet
Handelsauskünfte, Inkasso
Telefon 051/35 76 22
Telex 53 653
8036 Zürich, Weststrasse 70

BON

Senden Sie uns Ihren ausführlichen
Prospekt mit Tarif für Inkasso und
andere Dienstleistungen:

Firma: _____

Annulation de carnet d'épargne

On nous annonce la disparition du
carnet d'épargne nominatif N° 10 485
de notre établissement.

Le créancier l'annulera conformément
à l'art. 90 du Code des obligations et
disposera du capital, si le détenteur
éventuel du carnet ne le présente pas aux
guichets de notre banque dans les 3 mois
en faisant valoir ses droits.

Délemt, le 25 septembre 1969
Banque Jurassienne d'épargne et de crédit



La spécialiste pour
ATROU
maxi
mini
maxi
mini
Service
terme
Auswahl
Preis

COMINCO
1025 Saint-Sulpice VD
(021) 35 42 44
Telex 24 398



Transporte

Bekanntes Transportunternehmen
sucht neue Geschäftsverbindungen.
Ein grosser Wagenpark steht zur Ver-
fügung.

Wir haben grosse Erfahrung in der
Durchführung von Schwer- und Spe-
zialtransporten.

Die Übernahme von langfristigen
Werktransporten sowie Transporte von
flüssigen Chemikalien im In- und Aus-
land wäre möglich.

Unsere Sachbearbeiter stehen zur Ver-
fügung.

Kontaktnahme unter Chiffre H 901368
an Publicitas AG, 3001 Bern.

Schweizerisches Regionenbuch 1969

Annuaire Suisse
du Registre du Commerce

Das große Informationswerk der schweizerischen Wirtschaft. Von allen bedeutenden Handels- und Industrieunternehmen benutzt, von den maßgeblichen Wirtschaftskreisen empfohlen. Herausgegeben in Zusammenarbeit mit den kantonalen Handelsregisterämtern. Zuverlässig, dokumentationsfähig; klarer formaler Aufbau; übersichtlich, ausführlich, umfassend. Enthält alle 190 000 im Handelsregister eingetragenen Firmen. Band I und II: Firmenregister. Band III: Branchenregister, alphabetisches Verzeichnis, Anhang.

Die neueste Ausgabe erscheint demnächst. Sichern Sie sich dieses wertvolle Werk noch rechtzeitig! Nützen Sie dazu den ermäßigten Subskriptionspreis aus; er erspart Ihnen eine Mehrausgabe von 7 Franken. Mit dem Erscheinen erlischt dieser Vorzugspreis.

Hier abtrennen
Subskriptionsschein

Bis 15. Okt. 1969

An den Orell Füssli Verlag, 8002 Zürich, Nüscherstrasse 22

Liefern Sie uns nach Erscheinen ein Exemplar des Schweizerischen Regionenbuchs 1969 zum Subskriptionspreis von Fr. 78.— (portofreie Lieferung). Lieferung: per Nachnahme/ gegen Vorauszahlung (auf Postcheckkonto 80-281).

Adresse

Unterschrift

Datum

Aus unserem Spezialitäten-Programm

NEU... BALACRON

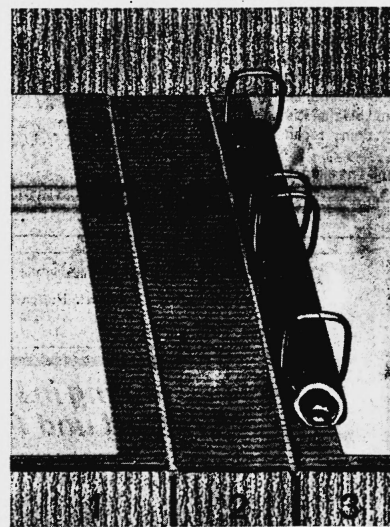
Plastic-Mappen und Bucheinbände
Keine Schweissnähte, keine
scharfen, platzenden Kanten mehr



BALACRON öffnet für die Gestaltung moderner Kataloge, Preislisten usw. neue, interessante Möglichkeiten. Das Material besitzt alle Eigenschaften eines schönen Bucheinbandes und bietet darüber hinaus die geschätzten Plastic-Vorteile: Unempfindlich, abwaschbar, dauerhaft und preislich günstig. Grosse Farbauswahl. Wir unterbreiten Ihnen gerne ausgeführte Arbeiten.

SPANNUNGSFREIE

Textil-Einbände für
Kataloge und Ringmappen



Unsere 3teiligen Einbände in modernen Textilien machen auch den dickelbigen Katalog zu einem angenehmen, präsentablen Vertreter Ihrer Firma. Immer schliesst der Band tadellos. Weil die drei Einzelteile, Buchdeckel (1+3) und Rücken (2), in unserer Spezialabteilung materialrichtig und spannungsfrei miteinander verklebt werden. Die Mechanik wird unlöslich im hinteren Deckel verankert. — Wir beraten Sie gerne aus reicher Erfahrung.



Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und
Spiralbindungen
8034 Zürich 8, Mühlebachstr. 128, Tel. 051-34 56 78

Walter Bäschlin & Co

Wir suchen zum möglichst baldigen Eintritt Person für die

Buchhaltung

zur Besorgung sämtlicher täglichen Verbuchungen mit Monatsabschluss. Es kommen nur Personen in Frage, die wenigstens 4 ganze Tage pro Woche, d.h. von Dienstag bis Freitag arbeiten können. Eigenes Büro und guter Lohn zugesichert.

Interessenten wollen sich schriftlich oder telefonisch melden bei:

Theodor Meyer, Marktgasse 32, Bern
Tel. 031/22 01 33

Gesucht
Buchhalter
zur Betreuung mehrerer
Buchhaltungen NCH-
System; Möglichkeit
zur Einführung in EDV;
nach Einführung
Prokura; gutes Selar,
angenehmes Arbeits-
klima.
Schriftliche Offerten mit
Lichtbild an
COMPUTER AG,
Bodenstrasse 951,
8048 Zürich

Wegen
Geschäftsauflösung
zu verkaufen:
Burroughs-
Sensimatic F-50
Kurztext
2 Zählwerke für
Deb.-Buchhaltung,
Fr. 2000.— (Neuwert
etwa Fr. 8000.—)
Burroughs-
Sensimatic F-271
Kurztext
4 Zählwerke
Fr. 3500.— (Neuwert
Fr. 16 000.—)
Sehr guter Zustand.
Anfragen
Tel. (051) 42 34 11

Der
schweizerische
Index der
industriellen
Produktion
Sonderheft Nr. 75

Die unter
obigem Titel 1965
erfolgte Veröffentlichung der
Kommission für
Konjunkturforschung
des Eidgenössischen
Volkswirtschaftsdepartements
ist zum Preis von
Fr. 3.50 erhältlich
(24 Seiten, Format
A 4). Vorauszahlung
erbeten auf Postcheck-
konto 30-520

Schweizerisches
Handelsamtsblatt,
Bern.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 12. August 1969 verstorbenen

René Alfred Labhardt

geb. 1913, von Basel und Steckborn/TG, wohnhaft gewesen Fliederstrasse 7, 8006 Zürich, ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksamtes Zürich vom 27. August 1969 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 31. Oktober 1969 schriftlich beim Notariat Fluntern-Zürich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht.

Schuldner und Faustpfänder besitzende Gläubiger, die unterlassen eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Zürich, 26. September 1969

Notariat Fluntern-Zürich
Postfach, 8028 Zürich



Il gerente del nostro Ufficio regionale per il TICINO
e la MESOLCINA, dopo oltre 22 anni di attività,
ha dato le sue dimissioni per la fine del corrente anno.

L'Associazione assumerà pertanto a partire dal 1° gennaio 1970 un nuovo

gerente per l'ufficio di Lugano

L'Unione Svizzera Creditreform è una delle più importanti agenzie di informazioni commerciali del nostro paese, con corrispondenti in tutto il mondo.

Interessati che conoscano le lingue italiana e tedesca e intendano ampliare la loro attività o crearsi una posizione indipendente possono ottenere maggiori ragguagli rivolgendosi allo ufficio di Lugano, Via al Forte 3, che sarà lieto di dare ogni chiarimento in merito.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(12. Ausgabe)

Die letzte Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 7.— abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, in Bern, Postcheckrechnung 30-520. Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes zu vermerken.

Zu verkaufen

140 000 m² Industrieland

an zentraler Lage. Geleiseanschluss
möglich, auch Bewilligung für Tank-
lager vorhanden. Anfragen

Telephone 061/86 17 17

WIR

ständig mit grossem
Einschlag zu ver-
kaufen.
Tel. (051) 34 65 10
Tel. (051) 35 59 13
Postfach 129
8022 Zürich

Zu verkaufen zirka

**1500 m²
Bauland**

an aussichtsreicher
Südlage in 8185 Rüti
bei Kloten — Winkel
Tel. (051) 96 85 01

**Inserieren
bringt Erfolg!**